中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印兼承印：工商日報有限公司
香港德輔道中三十八號
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五三七四號（外埠版精編一大張）

電力工人續怠工 英情勢愈嚴重
陸軍在各醫院安裝發電機供電

【倫敦九日法新社電】英國今日面臨其第三日的電力削減，而電力局預測：情勢可能於今晚變成更嚴重。

今日早上返工時間，電力的供應減弱了百分之四十。而當電力站工人繼續拒絕加班的要求，令到整個英國多處地區面臨「廚燈熄火」的情形。

陸軍部隊今日在各醫院內安裝臨時的電力發電機。當天氣轉趨寒冷，而發熱力，全國似乎開始顫抖。道路上，因交通燈停止活動，造成交通阻塞的情形。火車則似乎正常行駛，但是倫敦市的金融交易則大受影響。

政府今次在電力工業紛爭中，已「與數方面得到接觸」。但是，現時仍未有計劃用動軍隊接管各電力站。

在北愛爾蘭方面，因電力危機，當局已頒佈一項緊急法令。北愛政府下令限制住宅、辦公室、酒店和其他樓宇用電量，違令者可能會受到至高三個月入獄的懲罰，或被罰巨款。

【倫敦九日路透社電】倫敦西區的英國就業部辦事處，今日發生一宗爆炸案，損壞財物，但並沒有人受傷。經過廿四小時全國性罷工，抗議現正在英國國會討論中反罷工法案，發生上述爆炸案。示威者的其中一個主要目標，是反對就業部長卡爾。

電流中斷影響 英各工廠減產

【倫敦九日路透社電】電流的中斷在罷工中的英國造成一個明暗懸殊的局面，部分地區的黑暗，使人憶及第二次世界大戰時空襲的情形。在其他地區，則燈火通明和燦爛燈飾如常。

英國電力工會宣佈，入黑時，過去與來增加工資百分之卅五的電力工人怠工，已使英國一半地區，每三家便有一家受到影響。

英國的工廠已減低生產。電力工會一位發言人說，今日可能會中斷一些生產英國主要出口貨物的工廠電力供應。

希斯首相的政府已舉行會議以謀求解決這些電力危機。貿易與工業大臣戴維斯已設立一個二十四小時辦公的諮詢處，向工業界和民衆指導一切。他又促請罷工的電力工會，恢復供應電力。

【倫敦八日合衆國際社電】英國工人罷工及怠工，使英國廣大地區一片漆黑，工廠及碼頭關閉，而且使國二十四小時沒有報紙出版。

英首相希斯對電力工人說，他們使國人蒙受嚴重困難，工業阻滯，並危害健康。

政府說：用軍隊來接管怠工之電力工作是不可能的。

些工會領袖（多半為共產黨員）策動另外的行動，行銷全國的報紙，大部份的碼頭，很多汽車廠、學校和市場關閉廿四小時。

工會領袖說：五十萬工人參加怠工行動，但主則估計有二十萬人參加。

較早時，全國的四分之一以上地區為燈黑火，數以千計的人沒有電來燃點早餐或午餐，酒樓在燭光之下，以事先準好的午餐供應。

大部份「上多」的洋服店，有些翔翔羊燭放在櫃檯下，供應熟客，其價格每枝由四便士（四美仙）增至十五先令（一點八美元）。

【倫敦八日美聯社電】英首相希斯星期二宣佈：高級軍官、民政官員、法官及工業界行政人員每年加薪二千英鎊（七千二百美元）。國內工人舉行怠工，要求每年加薪二百六十英鎊。

希斯首相宣佈加薪消息後，倫敦部份地區因怠工而沒有電燈，工人在街上遊行，抗議政府之勞工政策。

由於勞工動亂，希斯馬上宣佈：依從民意，法官、民政官員及國內國營工業行政人員自願延期六個月才開始加薪。他又說：軍官須在一月一日先加薪原定的一半，其餘部份在六月後再加。

共黨煽動英工人 在下議院前示威

【倫敦八日法新社電】示威反對政府計劃制定抑制工會權力法律的英國工人約六千名，於今晚在下議院外與警察衝突。

這一羣人於舉行和平的抗議遊行後抵達下議院的工人，欲進入下議院內和國會議員們討論法律事項，但迅速被警方驅散。

與此同時，僱主們說：「祇有」二十萬工人聽從共黨領導的好戰份子號召，於今日舉行全國非正式罷工一天，以抗議保守黨政府的工會法案。

但工會大會職員估計，較少有百分之五工會會員響應罷工號召，人數約為四十五萬人。最受罷工影響者是汽車工業，該行業約有百分之三十五的工人未見上班工作。碼頭工人中罷工者的數目比較多，利物浦港口及倫敦碼頭的一大部份事實上陷於癱瘓。

[illegible]報紙業中斷的[illegible]電力工人罷工後，英國人已無全國性報紙可供閱讀。國內大部份電力工人繼續怠工，並自昨日起禁止逾時工作以支持加薪百分二十至三十的要求。電力供應的減少，使倫敦市的商業呆滯，而缺乏報紙又使股票市場貿易銳減。

在衆議院內，首相希斯譴責電力工人怠工引起民衆諸多不便之後，與反對黨領袖威爾遜發生爭論。

雙方曾爆發衝突，是因政府於坦率拒絕電力工人要求之後，隨即宣佈法庭官員及高級軍官增薪百分之二十五一事所激成。

聖誕與新年期間 南越擬停火一月
美軍正積極予考慮

【西貢九日合衆國際社電】南越總統阮文紹今日謂：他的政府在與美國合作下，正考慮一次歷時一個月，由聖誕節至越南農曆新年假期的停火呼籲的可能性。阮氏並謂：他會在「數日內」宣佈一項決定。白宮於星期二日謂：美方在與南越的諮詢下，正積極考慮該項計劃。

在較早時，越共秘密電台宣佈：越共部隊會遵守一次在聖誕節、新年，和越南農曆新年假期的單邊停火。

古巴船員在東京 要求美使館庇護

【華盛頓九日時事社電】美國國務院新聞發佈官麥克羅斯基，八日在記者會上宣佈，古巴船員巴艾斯，六日在東京要求美國大使館予以政治庇護，並稱美國政府已決定准許巴艾斯以政治難民身份入境。據傳，巴艾斯說，他的哥哥住在邁阿密，父親在紐約，所以他本人希望在美國居住。

大馬空軍 炸泰馬邊
剿共演習一部分

【吉隆坡九日美聯社電】馬來西亞皇家空軍的噴射軍機將於星期四早上，以炸彈、火箭和機關槍轟擊沿泰國和馬來西亞邊境一帶濃密的亞熱帶森林。

一項由邊界行動小組的公報謂：四架加拿大製造的噴射軍機，於星期三轟炸位於華玲市西北兩哩（即吉隆坡西北一百八十哩）的叢林。該次行動是反共行動[illegible]假想的敵軍來源的演習的一部分。該地區是無人居住的。該公報又謂，如將來的有人來攻擊的話，該項演習會產生很大的幫助。

錫漢諾克在平 實際上被軟禁

【金邊十日合衆國際社電】柬埔寨政府官員們於星期三日說，據自北平返回巴黎的柬埔寨的錫學生報導，被罷黜的錫漢諾克親王，實際上已被軟禁在中國大陸。

這些學生說，錫漢諾克在沒有中共人員的伴隨下，不能自由行動，而他亦根本不能個人獨處。

受電力工人怠工影響 英國王宮亦一片黑暗

【倫敦九日路透社電】由於英國今日的電力中斷，女王伊利沙伯在白金漢宮內，也受到黑暗的威脅。電力工人的怠工，已使英國的工廠面臨關閉的威脅，全國有一半的地方已沒有電力供應。由於全國一片黑暗，白金漢宮內亦為朦朧的世界。據一位王室發言人說，王室全家「極力克制着」，在微弱的燭光下，飲用下午茶。他們也像數以千計的英國平民一樣，沒有暖氣捱過了三小時寒冷的十二月天氣。

莫斯科指摘白宮 縱容加義勾結毛共 從中玩弄陰險把戲

【台北九日中央社電】莫斯科電台指摘美國政府企圖利用加拿大和義大利與中共偽政權建立「外交關係」這件事，來實現它和中共「勾搭」的計劃。

這一反映蘇俄官方意見的電台，今天在題為「華盛頓當局的陰險把戲」的廣播評論中說，當加拿大和義大利與中共偽政權達成建立「外交關係」的協議時，華盛頓官方保持沉默。

莫斯科電台認為，加拿大和義大利與中共偽政權建立「外交關係」，並不違背美國的戰略方針。評論中說：尼克遜總統採取了許多措施，來實現所謂「對華關係」小規模正常化的計劃，而這個計劃的實質，恰好在於尋求改善與北平建立關係的途徑。

irene marguerite christine brigitte
86 DES VOEUX RD C HONG KONG TELS H 245901
MANDARIN HOTEL ARCADE HONG KONG TEL H 248470
2-4 KIMBERLEY ROAD KOWLOON TEL K 673335
80 NATHAN ROAD KOWLOON TEL K 677310

香港四大法國百貨公司
「雅麗」「麗儀」「瑪嘉麗」「麗婷」
敬賀另一姊妹店
「施麗」
SYLVIE
今日上午九點半正式開幕
九龍彌敦道一百號東英大厦三樓商場二零九號

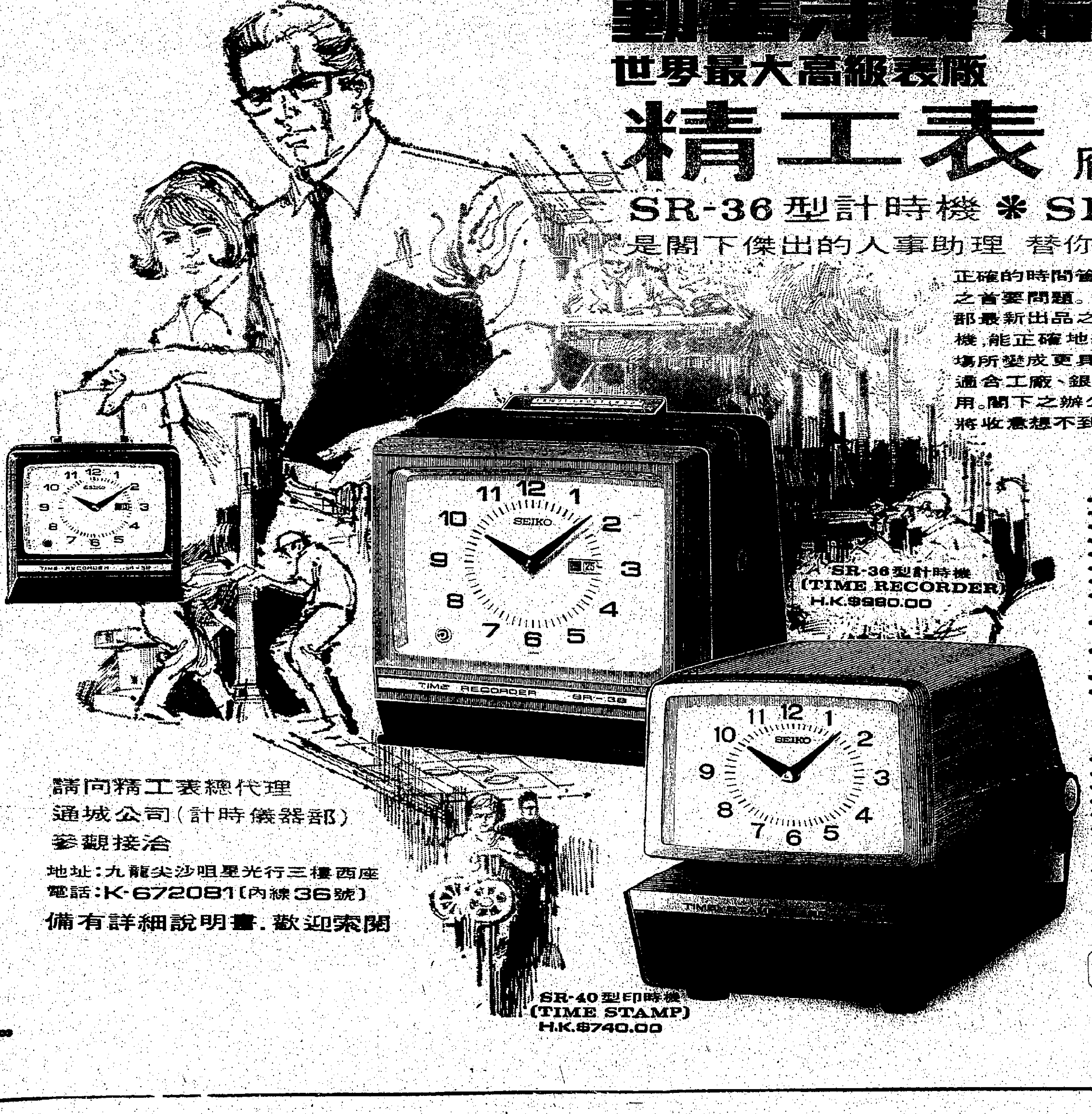
駱駝漆真金駱駝大贈送
十大幸運家庭用戶・十大幸運油漆師傅・十大幸運漆油代理商
請向各大漆油代理商索取參加表格 或 參閱麗的電視週刊

凡粉飾屋宇而指定用下列國民製煉漆油有限公司產品之家庭用戶，連同其油漆師傅及漆油代理商皆有獲獎機會
一、駱駝牌金滿士乳膠漆 (C.C.Line)
二、駱駝牌多采漆 (ZM-ZA Line)
三、駱駝牌超級膠玉磁漆(1800 Line)

四、駱駝牌[illegible](22)
五、駱駝牌[illegible]漆 ([illegible] Line)
1.有效期：一九七〇年十一月[illegible]起至一九七一年[illegible]十五日止
2.截止日期：一九七一年一月[illegible]日
3.抽獎日期地點：一九七一年[illegible]下午三時正[illegible]
4.獎品：[illegible]
5.[illegible]
6.參加辦法：
凡於有效期內購買上述產品以作粉飾屋宇用途者，可向漆油代理商免費索取參加表格，粉飾屋宇之家庭用戶，承辦工程之油漆師傅及該漆油代理商將表格分別填妥後，於一九七一年一月二十日前寄回本廠，皆有中獎機會，逾期無效。寄入表格愈多，中獎機會愈大，中獎機會只限一次。本廠收到各參加表格後，屆時將抽出十張參加表格，各表格內之家庭用戶，油漆匠，漆油代理商各獲獎真金駱駝一隻，總值逾萬元。表格中三欄皆需填妥，否則無效。
以示公平起見，本廠將派員到中獎家庭用戶府上觀看粉飾之處。

勤奮守時 始自「精工」！
世界最大高級表廠
精工表 廠超值產品
SR-36型計時機 ＊ SR-40型印時機
是閣下傑出的人事助理 替你解決人事管理難題

正確的時間管理，被認爲係困難的人事管理之首要問題。世界最大高級表廠精工表特將部最新出品之計時機（俗稱打咭鐘）及印時機，能正確地紀錄開工至放工之事務，使工作場所變成更具明朗氣氛。設計方面，盡善盡美，適合工廠、銀行、公司、寫字樓及一般商店之用。閣下之辦公室，使用精工計時機或印時機，將收意想不到之效果。



SR-36型計時機
(TIME RECORDER)
H.K.$980.00

SR-40型印時機
(TIME STAMP)
H.K.$740.00

SR-36型
特點：
- 性能高超，準確耐用。
- 設計精緻（有如枱鐘），不佔空間，適于辦公室使用。
- 重量6.7公斤（14.7磅），便于搬動。
- 自動印字，操作方便。
- 大型針盤，清晰易讀，附有方便的日曆窗。
- 信號燈指示機器狀態，動作是否正常，一目了然。
- 可當標準時鐘利用。
- 報時機構備有內裝的蜂鳴器，能夠按時鳴鈴（蜂鳴器，警笛）。倘需要額外響鈴（蜂鳴器，警笛），可裝簡單配線，加以接上。
- 日數31的月份，無需進行任何調整。其他月份的調整，可以從外部操作，極爲方便。
- 卡片採取方便實用的6欄方式，印刷數字，大小適度，字體清晰，極易閱讀。
- 雙色印字，減輕疲勞。
- 印字運針，非常穩靜。

SR-40型
特點：
- 印時戳配以準確的時鐘，實用而方便。
- 性能高超，準確耐用。
- 設計精緻，不佔空間。
- 重量僅有5.2公斤，搬動至爲方便。
- 運時準確，字盤鮮明，可以當作標準時鐘利用。
- 移動底部把手，即可迅速調整印字位置。
- 自動印字，操作簡便。
- 信號燈指示機器狀態，動作是否正常，一望便知。
- 只要撥動上部的桿，即能進行年度，月份，日期等調整。
- 雙色印字：年度，月份，日期以紅色印字，時間以黑色印字，辨讀非常容易。
- 沿垂直方向印字，適用于狹窄的紙條及卡片。

請向精工表總代理
通城公司（計時儀器部）
參觀接洽
地址：九龍尖沙咀星光行三樓西座
電話：K-672081（內線36號）
備有詳細說明書，歡迎索閱

SEIKO
精工表服務中心
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行三樓西座
電話：K六七二〇八一五五

工商日報
中華民國五十九年十二月十日 星期四
夏曆庚戌年十一月十二日
第二張

美衆院通過撥款 軍援以東與南韓

【華盛頓九日美聯社電】美國參議院撥款委員會，於星期三日通過一項十五億二千五百萬美元的撥款法案，包括九億九千萬美元的國外外援撥款在內。此項措施將於本星期稍後時，在參議院進行辯論。這是今年十五項正常撥款法案的最後一項。

該委員會由白宮所要求的撥款數字中，削減一億七千六百七十萬美元。如果參議院通過的話，今年白宮所要求的一千三百七十三億美元撥款，其被削減的數字，將增至二十六億美元。撥款九億九千萬美元外援中，包括五億美元是予以色列的購買軍火撥款，補充了於本年較早時投票通過的超出二十億美元的撥款。

這筆新撥款包括三億四千萬美元軍援，以及一億五千萬美元經濟援助。該委員會撥出八千五百萬美元作為軍援，和七千萬美元經濟援予柬埔寨。南韓將可以得到一億五千萬美元軍援。

【華盛頓八日路透社電】兩位美國政府高級官員今日告訴國會：對柬埔寨迅速的額外軍事援款，為是政治上及心理上所必需的。這是把美國軍隊自亞洲撤退所需做的第一步行動。國務卿羅傑士及國防部長賴德告訴參議院撥款委員會說，美國要增加對盟邦的軍事撥款，以補償自各地把美軍撤回之舉。賴德對該委員會說：「這是完全無疑問的，軍事援助撥款，應該增加，而非減少。」

東軍收復普克

美機猛烈炸胡志明小徑

【金邊九日路透社電】東埔寨軍發言人今日報導：東埔寨軍部隊今日收復離通往磅遜港的主要公路附近南大約十哩的普克。該個在東國西北的軍事區總部，曾被越共和越軍佔據了十五天。

福特車廠與聯合工會 簽署新臨時合約 新車被迫再加價

中美紡織品談判 我將作若干讓步

身高僅一呎・行動像兎子 太空人侵襲大馬？

一家庭主婦說被它槍傷足部

美衆院商委會決議 阻止鐵路工人罷工

巴基斯坦大選後趨勢 左右兩黨將聯組政府

大馬引狼入室 延攬左翼分子出任內閣官員

過去四次產下學生兒 尼日利亞一婦人又分娩一胎六嬰

電訊縮輯

社論 香港經濟退潮之聲已隱約可聞

——兼談興建地底火車與創造就業機會

一九六七年以後出現的香港繁榮，目前似已抵達繁榮的頂點而呈回降狀態。從一九六零年到一九六九年的十年期間，出口總值從廿八億六千七百萬元，激升到一百零五億一千八百萬元，特就數字來看，出口總值的增加率實在驚人，但數字的背後，卻隱藏着若干虛假膨脹的事實，例如因為原料、人工、運費等生產成本的不斷上升，工業界所得的利潤，並沒有因出口總值的躍進而增加；此外，廠租似也未成正比例的遞增。此一情形的存在，實際上就是香港經濟的致命傷——經濟基礎的浮動性太大，使繁榮不能維久。

工商處上週曾發表一項消息，謂今年棉織品配額極多未用，輸英國的餘額稱有、成衣數量達三千六百四十七萬餘方碼，橋紗四萬五千五百六十磅。此外，輸往西德、荷蘭、比利時與美國的餘額，為數也不少。十二月份既將脫期過完，香港還有這麼多的輸出餘額在手，這情形已是不妙。披離經濟的事實，就是今年輸英的港製品，出現了一九六五年以來的新下降。根據「香港協會」的統計，今年首三季香港產品輸英的總值為九千四百十八萬鎊，較去年同期減少了二百廿七萬鎊。這僅是對英出口的減退，對其他各地的出口，情形大概相差無多。如果這一趨勢保持下去，今後香港的經濟虛假膨脹既無法繼續擴張，繼之而來的必是緊縮的褪色，經濟委縮的危機也就呼之欲出了。

國際經濟環境不利因素的頻頻出現，無可否認的是當前香港經濟維持的外在力量，例如西方國家的通貨膨脹，美國的傾向於貿易保護主義，在在俱對香港的經濟，發生妨害作用。目前已可看到的事實，就是工業的減產與生產規模的逐步緊縮，工廠的準備遷地經營。這一情勢在現時祇是初露端倪，繼續惡化下去的可能性頗大，是則對整個香港的經濟所產生的影響，大家就不能予以低估。

外在不利因素的與時俱增之外，港外有關經濟決策的推行，過去似犯了手高眼低的通病。大批出售工業樓地，廉租屋的增加租，以及僱傭法例的施行，無形中對工業經濟與生產的推動，造成空前不利的惡劣環境，工資激無原則的暴增，一月四天支薪休息，廠商的成本支出，數字驚人，特別是大型工廠工人數衆，這一筆不能生產而純屬額外的支付，尤其龐大。從長遠的觀點展望，如果廠商因工資的劇增而無利可圖時，他們祇有兩項抉擇，一是閉廠，二是遷地。不論他們的抉擇是前者或後者，其直接後果將造成了失業大軍。目前香港的就業情形，並不強人意，如果出現失業潮時，經濟崩潰就隨之而至，一場社會大混亂勢難避免。如果不幸而言中，放眼來年，大家就不樂觀了。

改進經濟逆勢，香港當局的慣悟前非，除了對經濟決策作大膽的、徹底的修正外，目前應以全力，創造就業機會，舉辦不同規模的公共建設，使勞力階層可以就業。例如新近成為熱門新聞的地底火車計劃，就是一項創造就業機會的可行方案。有關地底火車的藍圖與工程計劃，不久之前已公開，且已送交諮詢委員會評議，預備在十五年內，分期修建卅二哩長的地底火車。至於所需經費，接近二十億之譜（兩條海底隧道不在內），但此一估計不一定準確，因在十五年之內的物價變動，無人敢事前作出準確的估計，當局現在的態度，似乎以經費無着為藉口，舉棋未定，署理民政司黎敦義前天在香港扶輪社午餐會上演說時，曾表示建地底火車，……此一計劃可能不易實現，「紙上談兵」而已。

黎敦義之言，是香港高級官員對興建地底火車的首次反應，但無其措詞兩可，我們希望他的意見並非當局的最後態度。經費一節，其實不足為慮。譬如說，香港現時儲存於倫敦的存款，數逾六億元（包括現款、定期存款及英鎊投資），這筆鉅款何必一定要儲存倫敦？取之於民，用之於民，總比儲寄生息為佳，使港九居民能直接受惠，同時可使佔大數字的勞力工人，參與此一較長期性的建設，防止失業潮的湧至。吾人敢料社會各界人士，對地底火車之興建，人人舉手贊成，因此，俯順民意，又可無形中使當局獲得居民的全力支持——經濟作用之外的另一政治效果。

經濟退潮之聲，已隱約可聞，大家如果能拿出三年前的果敢精神，創造新的經濟條件，轉危為安並非不可能。港共分子自三年前一敗塗地之後，一直在經濟方面施展陰謀，希圖造成香港經濟困境的崩潰，由內部產生混亂。如果當局不對此加以認真考慮，深恐將來香港如果不幸而發生經濟風暴時，港共分子必乘機搗亂，其情形就可能與三年前同日而語了。

光滿奇趣風光的東瀛三島，是國泰航空公司最熟悉的旅遊勝地。這裏除了有世界馳名的銀座和富士山外，尚有很多獨特的名勝風景供閣下遊覽。例如日本古都有五層塔，奈良有鹿苑公園，神戶聖得高城有隧道商場，九州有棕櫚樹和楊梅，明治村有法蘭胡禮設計的帝國酒店，金華山有登山纜車，鳥羽有三木本幸吉首次養珠成功的發源地，札幌的大通公園每年二月均有盛大的雪祭，銀座尚有廉價的攝影機市場。此外，還有很多奇特的食品和啤酒等候閣下嘗試。參加國泰航空公司主辦的日本觀光旅行團，閣下即可深入各地遊覽，盡情欣賞日本的奇趣風光。

國泰日本旅行團祇收港幣$2152。閣下並可隨意選擇最適當的時間啟程，既廉宜，又便捷，實在是旅遊日本的最好機會。國泰航空公司現在每日有四次班機從香港飛往日本。請即向各大旅行社定位或逕洽國泰航空公司（電話：H246171）

國泰航空公司共有下列日本觀光旅行團任君選擇

$2152

國泰康美觀光團，遊覽日本八天，節目異常豐富，行程包括漫遊東京，富士山，京都及大阪等地，並參觀日本的古代手工藝製作，來回均乘搭國泰豪華噴射客機。

國泰與李聯公司合辦，遊覽日本七天，沿途豪華享受，節目包括漫遊箱根，豐田汽車製造廠，日本皇宮及三木本幸吉養珠場等地，來回均乘搭國泰豪華噴射客機。

國泰與國際遊覽社合辦的日本旅行團，節目豐富，享受豪華，行程包括漫遊東京，參觀日光的瀑布，著名的富士山及古色古香的大阪城等地，來回均乘搭國泰豪華噴射客機。

國泰與康福旅運社合辦，遊覽日本十八個城市，行程包括大阪，神戶，奈良，京都，名古屋，富士山，橫濱，東京等地。沿途享受豐富，來回均乘搭國泰豪華噴射客機。

國泰與國民旅行社合辦，遊覽日本九天，全部豪華享受，行程包括觀光九州的國立公園和阿蘇山，日本的古城奈良及鹿苑公園等名勝風光，節目異常豐富，來回均乘搭國泰豪華噴射客機。

國泰與大地旅運社合辦，遊覽日本十二天，行程由風光如畫的日本南部福岡開始，直至繁華熱鬧的東京為止，節目多姿多采，此外尚有多種行程任君選擇。（全部旅行團均印備詳細章則，歡迎索閱，請即向上述旅行社接洽。）

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

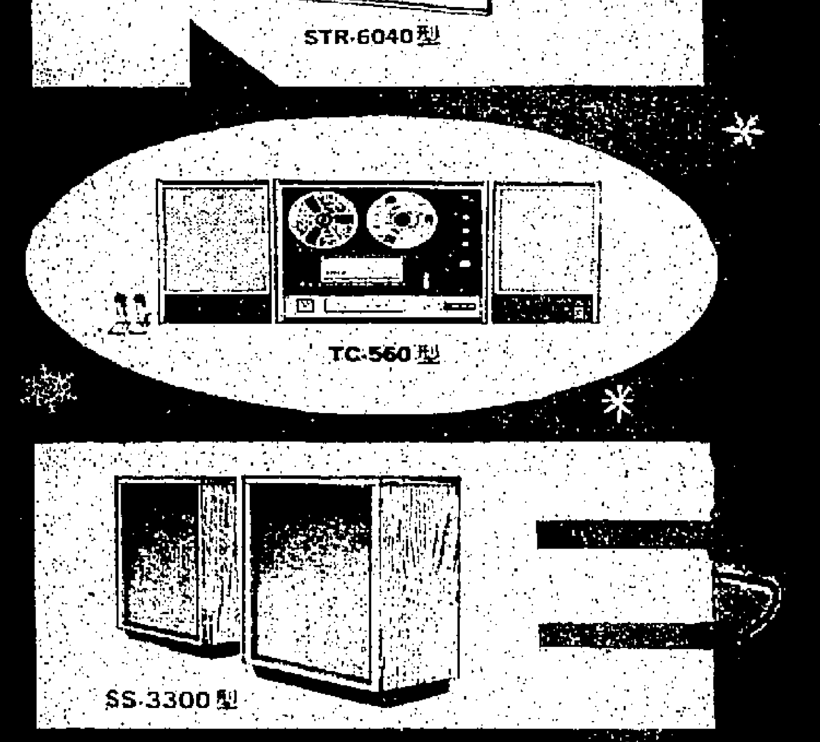
遊覽日本：祇需港幣$2152

用美國新發明藥物
撲滅皮膚痕癢
面部及身體之皮膚病最爲難者，如患上濕疹，面與，紅腫癬，脚癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，爲治根之本，使皮膚柔滑清潔平滑。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。(2)

刊登本報廣告 電七三零七零八

南豐紗廠招男女養成工
年齡：男性18至25，女性17至25
待遇：每天津貼七元六角，另有其它生活津貼
畢業：每月考試合格即可畢業，照熟手工計算工資
工作：每天八小時，有休息日，住宿可以供包，膳食全廠設冷，氣備及醫藥有，請帶身份證，照片半身，九張至本廠人事科

歌聲悅耳聽誕聖
真傳最力新
新力牌
SONY



各大電器行均有代售・總代理：福原電業有限公司
中原電器行 德輔道中105號 電話H-445188

花花公子·在台開鏡
魏平澳補辦結婚手續
前妻與美軍官婚後同出國

本報駐台記者司馬芬

△上月底自港來台的名演員王羽，得友好的協助，已經開拍一部「花花公子」，連日正在緊拍內外景中。

「花花公子」是部時裝新派寫實諷刺劇，由上官亮編劇、導演，演員有夏台鳳、張方霞、王羽、雷鳴、張冰玉、李菲、李影、馬驥、陶述、上官亮等。

全片預計拍四十個工作天，片中的主題曲「花花公子」、「拋繡球」、「飛燕」等，都是由名作曲家左宏元作曲，百代公司崇本欣及劉潮擔任主唱。

王羽曾是台灣很活躍的話劇與電影演員，後來赴港工作，離台數年，這次返台，因此也決定擺起獨立製片來了！

△魏平澳與他的歌星太太蔡淑瑛，三日又在台北地方法院補辦公證結婚手續，晚間並在台北某酒店擺設喜宴，招待親友。

魏平澳與蔡淑瑛今年四月在本港辦過婚禮註冊手續，但為了使婚姻有法，故特地又回台再辦一次法律手續。

兩個年青製片家的傑作
猛虎獨闖鬼門關

譚馬士美倫新作「猛虎獨闖鬼門關」劇照。

苗可秀未現銀幕
已成女學生偶像

李行導演母與女
特別認真有秘密

李行導演「母與女」時的緊張神情。

影人娛記，忙吃不消

警方照顧，一律免費

打假波與摔假角

安娜慕芙投資拍片

圖為眞尼與安娜慕芙鴛鴦浴的香艷鏡頭。

「雪路血路」寫抗戰史
本月十八日隆重獻映

女學生偶像苗可秀

金像歌星頒獎演唱會
全部收益撥助公益金

經常暈倒的紅星

初試雲雨情
由新秀主演

今日電影提要

利舞台	世界盃爭奪戰	(西)	＊＊＊
東城	蝦兵蟹將	(西)	(未評)
皇后	妙人春夢	(國)	＊＊
新都	桃色假期	(西)	＊
麗聲	鐵金剛大戰金手指	(西)	(重映)
凱聲	樓梯	(西)	(未評)
樂聲	昨天今天明天	(國)	(未評)
京都	浪子挑情	(西)	＊＊
總統	大學生初試雲雨情	(西)	(未評)
紐約	烈火暴潮	(西)	＊＊
娛樂	龍虎鬥	(國)	＊＊＊
新都	九命怪貓	(國)	(未評)
麗都	劍不留情	(國)	(未評)

東城·樂宮·聯邦
今天獻映 華納西打門牌彩色七皇巨片 流寇誌
今天續映 華納絕頂瘋狂笑彩七巨片 謝利路易 蝦兵蟹將 WHICH WAY TO THE FRONT?
三院期獻盛大恐怖巨片 天師復仇

新華·豪華
越映越旺今天五場 正宗瑞典片 最大胆作風
桃色假期 ADAM AND EVE
新華今晚午夜場：原野蛟龍

金陵·金國·寶聲
今天三院盛大聯映
為香港電影史翻開新的一頁
昨天 今天 明天
同場加映：萬國博覽會紀錄片

皇都
今天衛星續演
遠東三大歌舞團之一
藝霞歌舞團
演期無多 決不再延

港九首輪影院聯合廣告

紐約·大世界·麗宮
麗宮 今天五場獻映
紐約 大世界 今天後天 烈火暴潮
紐約 大世界 明天獻映 英雄浴血斷魂橋
今天早場 紐約 浴血洗冤 大世界 馬戲團風雲

凱聲·東方
今天盛大獻映 歷七夏 理遜 李察波頓
史丹利杜寧奇峯突出之作 樓梯 "STAIRCASE"

京都·大華·金冠
連日絕早滿座 今天請早
歐洲影片公司全部愛情香艷大胆七彩巨片
安娜慕芙 眞尼馬察
浪子挑情 本片專為成人拍製 兒童不宜

樂聲 新聲
今天四大場盛獻映
龍剛 作品
今天·明天

總統·快樂
今天三院獻映 金門
大學生初試雲雨情 PRIVATE LESSON

皇后·文華·國華
國華今天獻映五場
金枝玉葉
兩院今天四場
越映越旺欲罷不能
妙人春夢 A DREAM OF KING

麗聲·京華·皇宮
最後今天映
鐵金剛大戰金手指
鐵金剛勇戰魔鬼黨
明天盛大獻映聯美王牌西部七彩巨片 霸伏神槍

利舞臺·海運
第三週映
優待學生一律二元四角
世界盃爭奪戰 MEXICO 70
THE WORLD AT THEIR FEET
西德武勒運中三元 球王比利威風八面

署理民政司意見引起反應
地底火車有興建必要 房屋教育費決不能削減

【本報特稿】「如果大多數市民的意見認爲地底火車的興建是必需的話，政府就會削減教育及興建房屋經費的支出，以應付出項龐大費用」。署理民政司黎敦義日前作出上述透露後，已引起本港熱心人士的重大反應。

經常注意教育工作問題的張有興議員認爲，如果削減教育與興建房屋方面的經費以興建地下火車是不應該的，因爲該兩方面的發展，不但不應阻滯，而且應加倍擴展。

交通諮詢委員會主席羅徐淑儀議員則指出：興建地底火車是必需的，否則將來交通將擠迫足以影响本港繁榮，但經費則應在其他方面想辦法。

負責房屋與建方面工作的簡日修議員，亦認爲該等問題認眞值得考慮。

此外，街坊首長甄子傑亦指出：興建地底火車固然必要，但房屋及教育經費均爲不能削減。

亦有人認爲向世銀行貸款，容許外國人投資，甚至發行公債與及調回在外國的儲備金，都不失爲解決問題的辦法，以下便是上述幾位知名人士所發表的意見：

張有興議員指出：政府如欲削減教育及興建房屋的經費，以擴充興建地底火車計劃，是不適當及不應該的，因該兩方面的發展不但不應予以阻滯，更應加倍擴展。

張議員並表示：如港府認爲經濟上不足以負擔此項計劃的龐大費用，大可向世界銀行貸款，亞洲很多其他國家和地區均有向「世銀」貸款進行興建公共建築工程。

有關由政府發行公債以發展地底火車計劃的說法，他認爲亦是一項很好的辦法，但必須認眞研究有關技術上的問題。至於將本港在海外的儲備金調回運用，他表示亦未見得是一良策。

加在環境適當的條件下，地底火車計劃無論由公營或商營都不是問題，但最重要的就是不能削減教育及興建房屋的經費。

交通諮詢委員會主席羅徐淑儀議員認爲，就交通立場來看，地底火車是必須實行的，否則再過幾年交通擠塞得太厲害的話，就足以影响本港的繁榮。

至於經費問題，他表示：其他國家向世界銀行貸款以發展本國繁榮的例子，固然值得借鏡，但卻並不易實行，因爲就他們所知，有關方面過去幾年來亦有過類似打算，但卻難成功。

但是，羅徐議員認爲，容許外國與及本港商人參與投資的辦法，卻可能會行得通，因爲像海底隧道等工程便是較好例子。

在容觀有人探討應將「儲備金」調回本港應用是否恰當問題時，司徒惠議員指出：這需要視乎本港有多少而決定，因爲一個國家，一個地區，亦正如一個家庭一樣，是該有些儲蓄的，那就是說：地底火車固然必要，但卻不能因爲興建地底火車而把全部「儲備金」調回，但是司徒惠議員卻認爲，如果情況可能，調動部份儲備金，也是可以考慮的，不過，這就要由財政司視情況如何而決定了。

市政局民選議員簡日修在接受記者訪問時稱：政府是否應削減教育及興建房屋經費的支出，來應付興建地底火車，是一項值得考慮的建議，但最重要的就是必須從速決定及進行此項交通計劃。

他指出：政府在決定將經費撥充何種用途，係根據其重要性及可行性而定先後，因此假如政府研究後認爲係需要，將教育及興建房屋方面的經費削減，以進行興建地底火車計劃，亦無不可；因爲此項交通計劃，係影响本港整個社會的，而教育及建屋的計劃所影响的祇是社會的部份。

簡議員表示：在原則上，地底火車計劃應全部由政府包辦，但如政府認爲經濟上無法全部負擔，則可考慮爲變通，先將全部計劃定好，然後照行世界性招標承辦，但投得者必須有外國的政府或國際性機構的擔保。

若政府認爲仍難實行的話，則祗好公開商辦，雖不是一種好的辦法，但總好過不進行此項重大計劃。

簡氏認爲，由政府發行公債以集資進行興建此計劃亦係一項理想的辦法，但不易實行，因在技術上必須能吸引買家，例如提供高利率。

部份人士曾提議將暫存外地的儲備金調返本港，以助進行此項計劃，但此等儲備金的數目不大，也不會發生很大作用，故與其將之調回，不如留在外地以增强外國對本港經濟穩定的信心。

港九各區街坊會主席甄子傑認爲，政府是應該興建地底火車的，但是房屋及教育經費均爲不能削減。

他表示：政府在目前是沒有多餘的四十億來興建地底火車全部計劃，但可先行興建一些重要幹綫，解決部份需求。

「如有決心解決問題，就一定會有辦法的了。」甄氏說：「政府可以發行公債，接受市民投資，或者官民合作，那麼經濟負擔就可減輕。」

甄子傑決反對削減房屋及教育的經費。他說：「這些均爲本港急需且必需的事件。」他說：地底火車如不實行，則本港交通再過幾年一定會亂得一塌糊塗了，因爲本港的馬路實在不敷應用。

地下鐵路計劃報告 已送交通諮詢委會

又訊：地下鐵路計劃之新報告，由工程顧問公司傅利民，霍士及同夥所草擬，據說：經已送交交通諮詢委員會。交通諮詢委員會料將加以評議，然後於下月初送呈總督，俟由總督會同行政局決定是否採納。

總督察閱之後，報告書將會公開發表。

工程顧問之建議，若全部實施，將耗欵四十四億元，包括兩條海底隧道，四十八個車站，全長三十二點七英哩；港方之地下火車，由堅尼地城至柴灣。

中區四條街道 週末凌晨停水

【本報訊】港島中區若干街道的居民，因水務局要測驗街喉是否有漏水或爆裂的現象，將於後日凌晨零時起暫停供水五小時。

被是次瀝水測驗而受影响的居民，將爲威靈頓街、鴨巴甸街、荷里活道北面及擺花街等四條街道的樓宇。

永勝街兩樓宇 宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：港島永勝街十六號爲危樓，十二號亦可能成爲危樓。

擬申請封閉樓宇令之通告，已於昨日上午十時在有關樓宇貼出，申請封閉案則定於明年一月四日上午九時三十分，在維多利亞地方法院聆訊。

戒毒會週年大會 羅理基報告會務概況

【本報訊】香港戒毒會昨日下午六時在堅尼地道振佑堂舉行週年大會，由該會主席羅理基爵士主持，到會者有該會會員及該會贊助人二百餘人。

在昨日大會中，最令人感到高興的，就是曾獲該會協助重建新生的六十多名男女戒毒康復者，自動申請入會，以終身會員或普通會員身份出席盛會。

該會主席羅理基爵士在大會中指出：具有試辦性之婦女康復中心，在第二年之實施中已獲得充份使用。該會爲解決婦女康復者返回社會之適應問題，在軒尼詩道添設一小型中途宿舍及康樂中心，更爲出院者組織一婦女聯誼會。經過兩年試辦，申請入院人數日增。

至於男性戒毒方面，石鼓洲在一年來的建設已增加許多，一座能容納五十位病人之新醫院已命名爲梅守德紀念醫院，同時一座自行設計之康樂活動及羣體活動中心的「羅理基爵士堂」一即將竣工。由石鼓洲病人力自建之職業訓練工廠兩座已完成一座，並計劃於本年完份使用。該康復院自一九六三年六月啓用至今年十一月底，已有三千七百一千名戒毒者完成康復治療出院。

該會之社會服務與善後輔導中心，對戒毒者及其家屬，在未入院之前，即已開始輔導，住院期間，凡有困難都加以援助。

該會更爲方便九龍戒毒者申請登記，特與樂善堂商議，於十一月開始借用座落九龍城該堂之一大樓，作爲九龍戒毒登記站。

戒毒會更設有三年善後輔導，爲康復者在社會中重建新生活。該會鑒於在廿五歲以下之青年接受治療者日衆，遂與蘇閣堂會合作，創立一試驗性之中途宿舍「靈愛青年中心」，使年青康復者從完份安全的康復院生活，轉到自由的社會生活中，得到過渡的適應。

刊登本報廣告請電七三零七零八

囍

次男鎮武 三女向榮 定於一九七〇年十二月十日在九龍聖德肋撒教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

黃鴻忠 雲春霖 謹啓

鳴謝啓事

第二十八屆香港工業出品展覽會荷蒙 護督羅樂民爵士主持開幕典禮軍政要官 紳商賢達 蒞臨指導惠賜多珍銘感之餘謹此 鳴謝

香港中華廠商聯合會主辦 第二十八屆香港工業出品展覽會
會長 莊重文
副會長 胡文瀚 楊元龍 湯秉輝

安樂
聖誕春節遊覽團
精目精彩、膳宿一流
專員陪團、服務週到

泰、馬、星（聯遊十天）
出發日期：12月20日、12月25日；71年1月24日、30日，2月28日、3月6日，3月20日、4月3日

日本 九州 本州 聯遊六天或十天
遊程：福岡、長崎、雲仙、熊本、別府、大阪、京都、名古屋、富士山、箱根、熱海、江之島、鎌倉、東京。
出發日期：12月23日；71年2月27日，3月6日、3月27日，4月3日、4月16日

台灣（環島九天）
出發日期：12月25日；71年1月31日、2月28日，3月6日、3月20日，4月3日、5月1日

安樂旅運社主辦
香港德輔道中51號英皇人壽大廈三樓按2字
電話：H246815・227503・242925

東京國泰旅行社主辦
聖誕節日本特價觀光團
出發日期：十二月廿三日　名額有限，請早報名
九天 $2600　八天 $2100
行程遍及日本各大城市，大阪，京都，富士山，箱根，熱海，日光，東京等。
並在熱海欣賞日本著名之藝妓表演。
節目豐富・膳宿一流。
歡迎各界人仕踴躍參加！
香港：灣仔軒尼詩道293號四樓
電話：H七四四三九四
東京：新宿區東大久保225　TEL：(202)0806

祇有
西北
747超巨型航機
每日由東京啓程飛往
西雅圖 Seattle, 芝加哥 Chicago, 紐約 New York
西北747航機，每日下午由東京飛往美國，一機直達
啓程時間如下：
星期日，星期一及星期二下午二時正
星期三及星期六　下午十二時十分
星期四及星期五　下午三時正
西北747航機，座位特別寬敞舒適，機艙高達八呎，有十二所洗手間，新歷聲及電影設備*。頭等艙更有螺旋梯通往舖上紅色地氈的豪華休息室。飲食精美，膾炙人口。
西北航線貫通美國各地，更有747超巨型航機來回西雅圖、芝加哥，紐約及明尼亞波里斯/聖保羅，由本年十二月起並伸展至邁亞米Miami。
*國際航機上租用耳筒收費美金二元半。本公司保留更改班期之權。
乘搭西北747，可享受到空中旅行的新樂趣。
詳情請詢各大旅行社或西北航空公司訂票處。
香港雪廠街2號聖佐治行電話H243061
九龍半島酒店電話K675001
西北航空公司747航機
……把您帶進生活的美境。

台灣
紡織品及成衣
展覽
敬請
光臨參觀指導
最後五天
港台貿易有限公司
展出日期：十二月十四日止
時間：每日上午十時至下午六時
展出地點：尖沙咀東英大廈三樓
（本公司商品陳列室）

田記製麵廠榮譽出品
好爽快
湯麵
行銷全球法國及歐洲共同市場訂有長期合約
好爽快
味・滑・爽
不用油炸 不含味精
無化學劑 放心採食
聖誕節近
海外郵局
歡迎委託代寄
各大公司辦館
▲均有代售▼
歡迎出口商行來辦定貨
廠址：九龍通菜街一〇九一一一二號
電話：九四三三〇一 九四四〇四
本港總經銷：通泰行
中環士丹利街29號
港輔道西一七四號
軒尼詩道四九三號
九龍砵蘭街一〇〇B

安全旅運社
（票機數倫康特）
聖誕春節旅遊團
台灣 九天 出發日期12月19、24日 1971 1月9、27日 2月13、27日
（持有入台證特價優待）
節目最新，新型客機 豪華享受，簡章備索
日本 8天 大阪—富士山—東京 12月23日（由本社組織），1月28日（組團中）
10天 九州—大阪—東京 1月25日（年廿九）
泰馬星 聯遊12月24日 聖誕團祇收有限13位
十天 1月25日（年廿九）
（泰國特別旅遊團）
分社：台灣康泰旅行社
特辦 香港中環德忌立街業豐大廈二〇八室、電梯按2字（即娛樂戲院後面）
電話：H222822 H222300

香島製漆有限公司本銷續增

響應廿八屆工展加強生產量

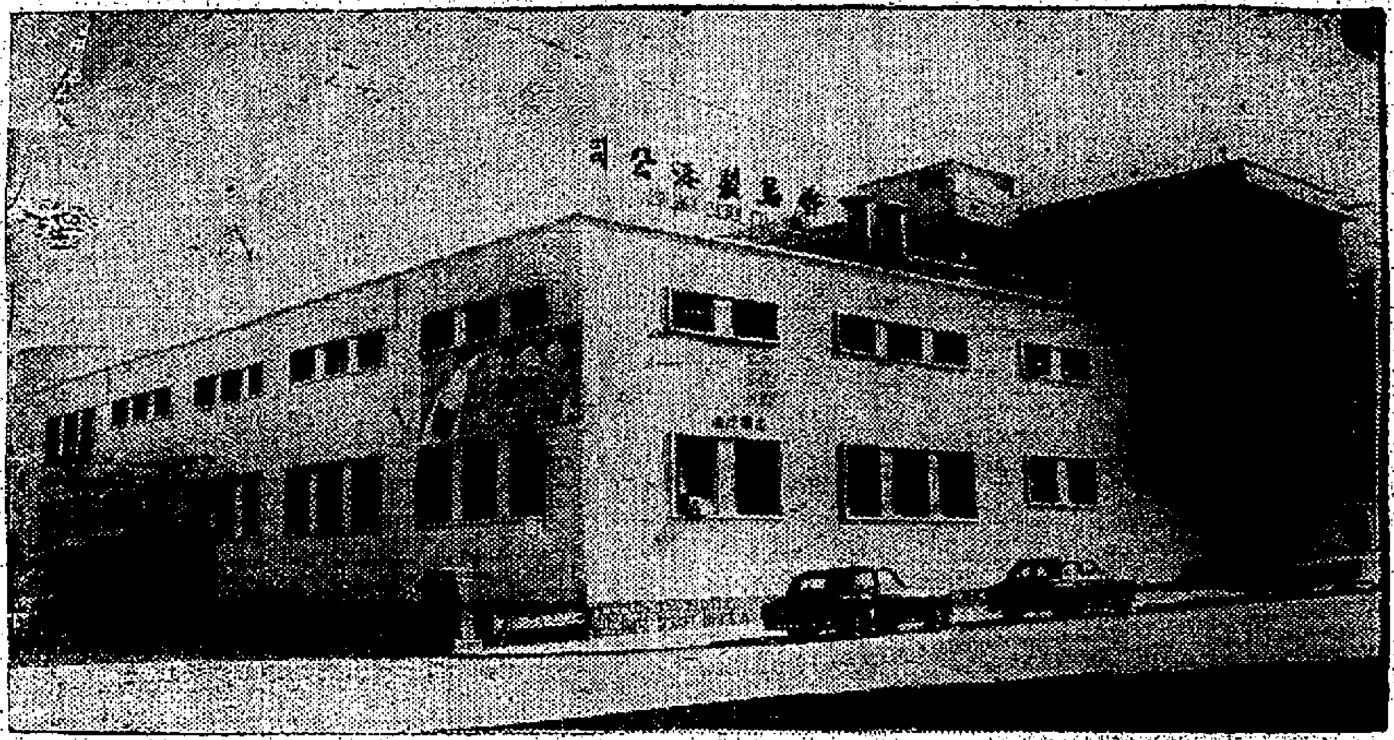
IPCO

香港人用香島貨

漆油總匯 應有盡有

液高牌堅滌斯漆
液高牌乳膠漆
液高牌膠玉磁漆
液高牌英坭牆粉
液高牌船舶漆
液高牌油霸
液高牌油寶
液高牌銅寶
液高牌漆王
液高牌發光漆
液高牌天那水

如蒙惠顧 請撥電話：H二二一五七四 K六二〇二三壹 K六二〇二三二



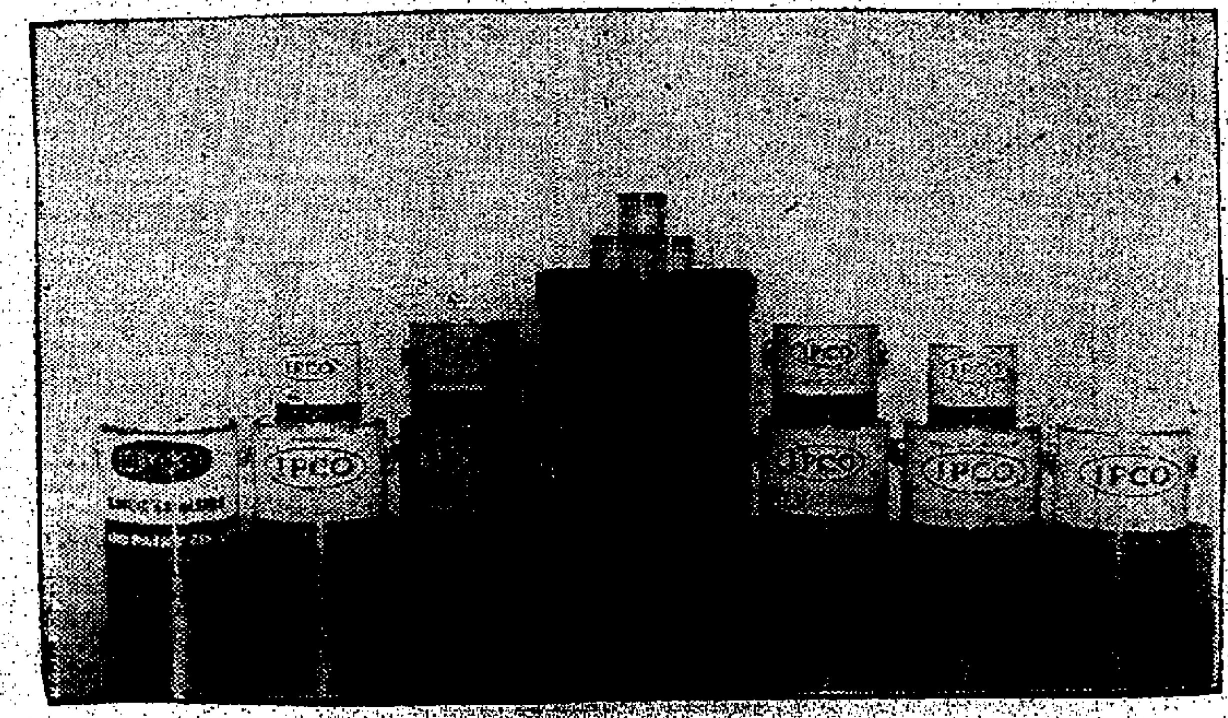
香島製漆有限公司新舊廠連接全景

液高漆油品質優良

我們都知道，液高牌漆油正廣泛地給人採用，像液高牌乳膠水漆，艷得固漆油等，顏色鮮艷，使用簡單，有防鹹，防銹的功能，不怕風吹日晒。舉凡高尚住宅，各大商行百貨公司，豪華夜總會，酒樓茶室，一流酒店，甚至學校醫院，多數採用液高牌漆油，香港廠商會每年舉辦的工展會，那座輝煌的大門樓和各大攤位，也多採用香島出品的液高牌漆油。工展會的七彩繽紛，艷麗悅目，受到海內外遊客的讚賞，液高牌漆油是有很大貢獻的。香島製漆有限公司為了針對外銷與本銷的增加的需要，特別添購最新機器，加強生產，這種新型機器，在東南亞方面尚不多見，甚至日本一間規模宏偉的大漆油廠，亦曾派出高級技術人員到該廠參觀，認為香島的生產設備及生產技術，值得借鏡。「香港人樂用香島貨」，是有道理的」。

談到香港廠商在新興國家設廠，就地產銷是否可行的問題，由於伍氏父子經常到歐美，東南亞，非洲和中東各國考察，很熟識各國工業設備和市場需要。他們認為若干國家對於外國投資建廠，設有優待條件，像是稅方面可以減原料稅三分之一，但是廠地並不很便宜。有些國家的漆油廠紛紛興建，變成產銷不平衡，又有些地方技工難求，或者工資過高，條件比不起目前的香港。我們知道，到一個陌生的國家裡投資設廠，並非簡單的事。在投資設廠之前，必定要清楚了解當地市場的需要，本地製品的供應情形，和品質，售價，稅率和運輸等，還要有人事的背景，社會的關係，技工的來源等問題獲得解決，才可以到新的環境投資設廠。

最後，他們認為有關當局提倡「香港人用香港貨」而舉辦香港週，意義特別深長，值得廠商們稱道。



香島製漆有限公司液高牌（IPCO）各種榮譽出品

香島漆油 到處有售 品質高超 風行全球

IPCO

液高牌榮譽出品簡介

漆油工業為近代重要化學工業之一，因其應用範圍廣闊，故所用原料及製法亦隨時代之進展而日新月異。近代漆油，因用途不同，致種類繁多，然皆循一般之製造原理，其主要原料為各種顏料，松香，人造樹脂，填充料，化學溶劑，乾燥劑以及多種特殊用途之化學產品。因配製方法不同，遂成今日多姿多彩之漆油工業，香島製漆有限公司各種出品，皆選用上乘原料，由最新設備及科學方法配製，故品質能保持最高水準，早為各方所樂用。謹將數種榮譽出品介紹於后：

（一）牆壁乳膠漆 (PLASTIC WALL FINISH)

乃上等乳膠水漆，具防鹹特性，易塗掃，各種上等批盪，三合土批盪，纖維（夾把）板及木料間格等，經本漆塗掃乾固後，能抵受洗滌，美觀而耐用，誠室內美化裝飾中之最佳產品。

（二）「艷得固」乳膠漆 (ACRYLIC EMULSION)

係參照美國最新設計與符合其規格配製而成，最宜於塗掃露台，欄杆，新舊三合土，石膏及各式外牆之用。能耐烈日曝晒，與氣候幻變，具高度防鹹抗霉特性。一經塗掃，美觀奪目，且歷久如新，誠本世紀最可靠之外塗漆。

（三）膠玉磁漆 (SYNTHETIC GLOSS FINISH)

本磁漆係選用最上乘原料，根據科學方法配製而成。品質幼滑，光亮，容易塗掃及耐用，故用途廣泛。如大廈平房，家具雜物，窗戶門扉，鐵柱支架，機件農具，車廂間格及牌扁廣告等皆合用。

（四）「易保新」英坭牆粉 (IPCOCEM)

乃唯一經濟耐用，防蝕及防水之室內外粉飾品。對於結實與半結實批盪，或灰沙批盪及純石屎牆等，尤為適用。

（五）油寶 (IPCOKOTE)

為最新創製塗牆壁之表面塗漆，有極佳之抗鹼，防酸及抗化學品之特質。其塗面具有極大黏性，硬度及高度堅韌性，為三合土地板，牆壁，水槽，各種裝置，浴室內喉，瓷盤，泳池及水箱等之最佳塗料。

（六）油霸 (IPCOTHANE)

為一種光亮，堅韌及抗化學溶劑之最新表面塗料，亦為雙罐庄者，適用於各種機械；業光油類，尤適合於柚木地板，酒吧檯面傢俬及船舶之用。

（七）銅寶 (INCRALAC)

本漆乃根據國際銅業研究會規定製成，且獲得該會批准出售，本漆可用手掃噴射或浸透方式施塗，塗後能抗蝕抵腐，持久不變，最宜保護銅器五金材料製品，塗漆前先除油漬銹漬。

（八）漆王 (IPCOTUF)

本漆具有防鹼，防熱及防酸之特性，並能抵受洗滌。由噴射所得之漆層，呈橙皮狀之花紋，美麗奪目，最適宜裝飾室內，走廊，浴室，梯間牆壁及洗衣房之用。

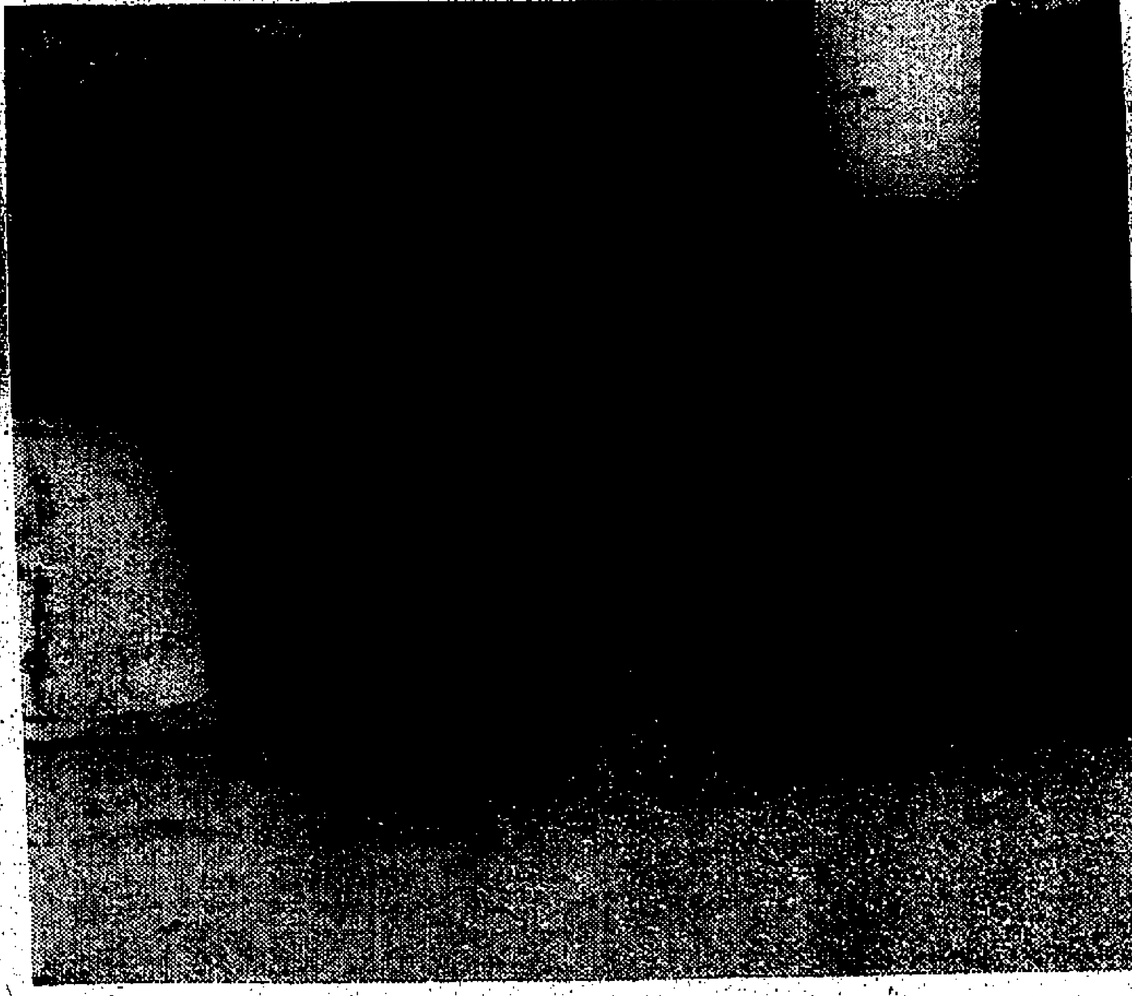
（九）液高牌堅滌斯 (IPCOTEX)

這是外牆用的最佳漆油，用法。

事先必須將牆壁上之污垢，油漬洗刷潔淨，並剷除所有之什物，舊漆和鬆脫之部份，如有罅孔或凹凸之處，務必先行填補平滑，然後方可使用「液高牌堅滌斯」。

使用前必須將「液高牌堅滌斯」充份攪勻，如覺太厚，可加清水。每加侖「液高牌堅滌斯」可酌量加八份一加侖清水。「液高牌堅滌斯」每一加侖，在平滑與鬆透之牆壁表面上約可塗掃250至400平方呎。

香島製漆有限公司高速度調勻機



香島製漆有限公司砂磨鍊幼機

莊重文在工展開幕禮指出
工業面臨種種危機 呼籲廠商準備應變
護督羅樂民爵士却認為本港經濟工業基礎已大大提高

【本報訊】中華廠商會聯會主辦的第廿八屆香港工業出品展覽會，昨日下午四時在灣仔新填地會場舉行開幕典禮，由護督羅樂民爵士主持按鈕揭幕儀式。

護督羅樂民爵士於四時正乘車抵達會場，由行政局首席議員關祖堯爵士陪同及廠商會首長莊重文、胡文虎、洪祥佩迎迓，並介紹各首長與護督致敬後，一同步入會場。

大會會長莊重文致開會詞中指出：工商界人士深感今日香港面臨外力的挑戰，較以往任何時期為多。更值得重視和警惕的，是本港工業成本高漲，美國擬訂的輸入限制法案，港貨輸美可能喪失聯邦特惠稅，和聯合國貿易發展委員會通過的一般性優惠關稅計劃，而香港地位微妙未決等問題，對香港工業和經濟發展前途，均有重大的影響。因此我們必須注意上述情況的進展，及早準備應變的對策。現在香港政府對有關出口限制問題，已努力進行交涉中，這是我們感到十分欣慰的。

下列各項實為當前的急務：

一、人力的發展

就業工人必需有充份的教育和訓練，才能提高生產力，加速工業發展。政府宣佈委任一個教育司，專門負責技術教育事宜，是明智的決定。我們認為應付迫切的需求，應從速設立四所工業學校，及更多職業先修學校，以容納無法升中學的小學畢業生。本會曾在一九六八年籌募一百萬元，建立一所工業學校。而製衣、建築等行業，亦經向工業訓練諮詢委員會提出興辦訓練計劃。希望政府能動用充足的人力、物力和財力，配合該委員會工業訓練計劃，使能完成其工作。

二、科學技術

目前本港工資迅速上升，已較鄰近地區高出百分之五十至一百，今後香港的普通簡單產品，已無法和這等國家競爭。而且本港工人的工作時數逐漸縮短，所以我們必須應用新的技術和設備，以節省人力，提高生產率，改良產品質素，及發展更多高級精巧產品，向海外推銷，開闢新市場。

三、工業資金

廠商對資金的需求今後更加殷切，政府和金融界對當前乏資金的工業家，必須大力支持。在缺乏工業或發展銀行的情形下，我們懇請政府和銀行界，體會中小型工廠的困難，迅速給予有效的協助，使香港社會經濟獲得整體發展，實為我們工業界所深切期待的。

四、計劃與發展

今後我們要發展高度生產力，及活潑的經濟社會，政府理宜有一定適當計劃，採取有效的各種措施，互相配合，適應現實環境，運用一切資源，加強工業組織，充實本港工業競爭力量，以應付各方面的威脅。如果政府能設立工業發展局，將更有助於發展現代化工業，和繁榮香港社會經濟。

護督羅樂民爵士指出
工業經濟基礎擴展 貸款計劃暫無需要

他又說，本港如今已確立一種以出口為主的工業經濟。預料到今年底，本港產品出口總值將超過一百二十億元。這種經濟的工業基礎，已大大擴展，使到政府私人企業在許多方面都能着手進行龐大的發展計劃。對於莊重文會長所提……

護督羅樂民爵士（中）在關祖堯爵士（左）及工展會會長莊重文陪同下參觀工展攤位。

鐵枝木棒橫飛 十四歲青年慘死
五人被控謀殺昨受審

【本報訊】銅鑼灣……古街場已婚職工宿舍前球場，一羣青年正在比賽足球之際，突被另一羣青年持武器襲擊，雙方毆鬥，一死兩傷，警方拘獲青年五人，控以謀殺罪名。此案昨在高院刑庭開審……

街上截獲男子 搜出鴉片 值廿二萬

【本報訊】警方反毒組一隊探員，前晚在接獲線報後，於深水埗汝州街截獲一名男子，並於該男子手中搜獲生鴉片一批，重九十三磅，估計約合港幣二十二萬三千多元。

據悉：反毒組人員在前晚接獲線報，於八時許埋伏在深水埗汝州街二百九十九號附近，當場發現一名年約四十一歲的男子手提着一大包物品，行至該處，探員於是一擁而出，喝令該男子停步。在搜查後，發覺該包物品為生鴉片，共重九十三磅，合市價廿二萬三千二百多元。

一名四十一歲男子，涉嫌與一宗販毒案有關，定今日在中央法庭提控。

上工不及兩點鐘 雜役騎去萬餘元

【本報訊】一名上工未及兩小時的印度商行青年雜役，竟將老闆寄其存入萬國銀行之現金及支票一萬五千餘元一併騎去。……

被告男子李志祥，十八歲，被控罪名：十二月七日，在尖沙咀麼地道卅一號二樓一家印度商行，偷竊一萬五千一百廿四元八角。

第廿八屆工展昨日開幕。右為會長莊重文致詞。左為護督羅樂民爵士致詞。

新任三軍司令 華特明日抵港

【本報訊】新任英三軍駐港司令華特中將，將於明日乘機抵港……

誘泰女當娼案 五人判入獄
最年輕之被告待感化官調查背境

【本報訊】八名泰國女子涉被騙來港當娼，一女五男被控……

參加演習 英轟炸機兩架今飛星

【本報訊】兩架參加英國國防部「向日葵」演習的火神式轟炸機，前日飛抵本港，並將於今晨離港飛往星加坡與另外兩架會合，然後飛返英國，完成它們環球性的飛行。

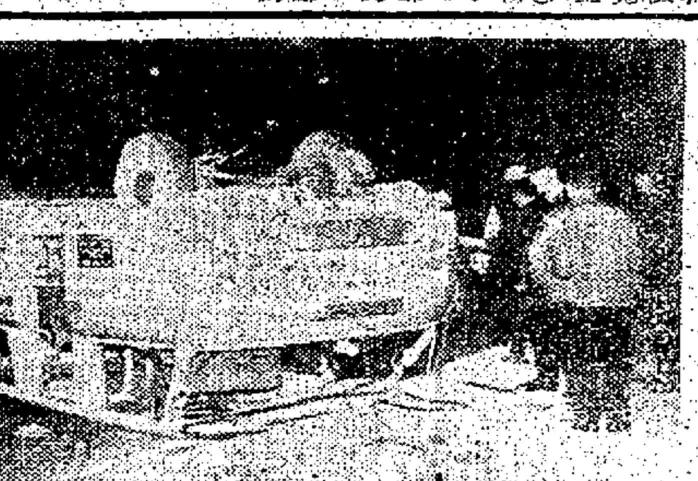
該兩架飛機將於今晨九時起，在相隔卅分鐘內分別起飛，在未高飛離港前，該兩架飛機將分別在一千呎高空上飛越九龍及香港島，對本港作「飛越」致意。這兩架飛機今次飛抵本港，全是為使飛行員能習慣降落於啓德機場那條與別不同的跑道上。

英國防部「向日葵」演習的原意，是訓練……空軍攻擊組增援遠東空軍的能力。

傷男女五人
葵涌道汽車滾翻
小巴四輪朝天幸無傷人

【本報訊】九龍葵涌道及荔枝角天橋，昨晚發生兩宗車禍，一輛私家車在行駛中突失去控制，在路中石壆後，翻了兩個「跟斗」，……五名男女浴血車廂。在另一宗車禍中，一輛小巴在荔枝角橋上……四輪朝天，幸沒有人受傷。

第一宗車禍發生於昨晚七時卅分左右……



「國貨公司」副經理 遇刧受傷殞命
追緝四名疑兇

【本報訊】警方目前正追緝四名涉嫌與本年度第六十六宗兇殺案有關的可疑男子。是案發生在本月五日，一名「國貨公司」的副經理，在銀行提款出來後，在長沙灣道遭四名男子襲頭毆傷，並被劫去銀行提款一千五百元。事後，事主因傷重斃命，警方經解剖死者屍體後，已將該案列為謀殺案處理。致死原因是「頭骨破裂」。此為本年度第六十六宗兇殺案。

死者湯于堯，五十九歲，為「中華國貨公司」副經理。

據悉：該案是在本月五日發生。荔枝角道一間「國貨公司」的兩職員於該日往長沙灣道一銀行提款一千五百元後，在長沙灣道八仙樓附近，被四名飛型劫匪分別襲頭。而死者腦部遭遇硬物重擊。死者重傷後延至本月六日下午六時許，終於不治。

警方目前正調查該案中，無可疑人物被捕。

教宗捐公益金美金二萬
捐款昨由徐誠斌主教送出

【本報訊】教宗保祿六世在訪港時，特別強調他是為「愛」而來。除了為本港市民祝福外，他在離港前，還將一張二萬美元的支票，交給本港主教徐誠斌轉送公益金——這是教宗以實際行動來宣示他的愛心。

徐主教昨日特自將該張支票送往公益金辦事處，當由馮秉芬夫人代表該會接受，并由公益金執行委員會主席祈德尊上校及籌款委員會主席孫秉樞等親自接待，藉表歡迎。據徐主教表示：教宗在未訪港前曾向他查問如要捐款應給那個機構。徐主教又說：教宗一向都關心本港的貧苦兒弟，雖然他常在羅馬，但他對本港的福利情況，教友活動，均很清楚。

二萬美金折合為港幣十二萬元，這筆龐大捐款不但澤及本港貧苦老弱，抑且又顯示教宗對本港市民的無比關懷。

圖為徐誠斌主教將支票一紙送馮秉芬夫人接受情形時攝影。

風濕痛苦的福音
著名風濕專家陳少奇謹啓

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重的關節痛、筋骨痛、酸軟痛、肌肉或冷或熱成病、手足無力、腰酸腳痛、時常傷風、走動痛、腸胃脹痛、咳、慶幸……早已著名於世，各大城市工友稱他為……

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

麻瘋會獎券 中獎號碼

【本報訊】國際麻瘋救濟會香港分會，本月五日在跑馬地防衛軍總部舉行聖誕節貨物會義賣，中獎號碼共三十四個如下：頭獎四八八，二獎四一六，三獎五三八。其他各獎依次如下：四六二、四八五、一二三、一〇三、七二三、一二〇七、四七七、一八一、五九二、九七六、六七一、九三、二九七、三八一、二八七、二〇、四一、一四一七、八〇、八七九、六七五、〇八、二二四、三〇一、一〇七四、六五〇、九八一、一二三八、七……

香港梅縣同鄉會通告

中華民國五十九年12月十日

本會按照註冊會章規定每年應舉行會員常年大會一次，現經第七次理監事聯席會議議決定於本（十二）月十九日下午六時假彌敦道平安酒樓舉行第二次會員常年大會，八時聯歡聚餐，並請港台各地名歌星歌唱助興，歡迎會員及親友踴躍參加。……

一九七〇年十二月十日

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學·辦案迅速·信譽昭著·歡迎咨詢·保證守秘
業務：……
旺角彌敦道六五四號12樓B金菊園 電話：八五四四二〇

全安火燭保險有限公司派息告白

全安火燭保險有限公司謹啓
一九七〇年十二月九日

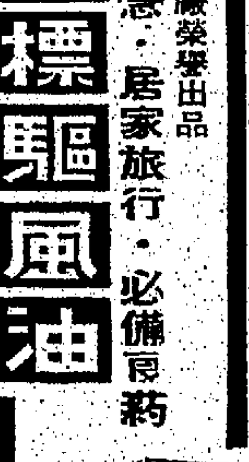
遺失啓事

不用開刀 腸氣專科

北京中醫 金寶

黃華東 專醫 虫痔

梁介福藥廠榮譽出品 驅風救急·居家旅行·必備良藥 斧標驅風油



李靜波 哮喘斷根

餽贈 萬能達相機 大家歡樂

趣樂為難困影攝化

今天隆重開始 法國時裝週

巴黎設計精華大檢閱·名貴皮鑲大衣門禮服

展出地點：九龍太子道一四四號法國時裝公司

旅館茶樓及酒吧 限制僱男女小童

違例罰欵五千及囚半年

【本報訊】對在領有牌照樓宇內飲酒及工作的青年所施行的新限例，對於明年二月一日起生效。

當一九七〇年應課稅商品（酒類）規例實施後，當局將於本年四月發出通告，闡釋實施該等新限制辦法。該等新規例規定，凡持牌人容許年齡在十八歲以下的任何人士在其領有牌照的樓宇內飲用任何酒類，或僱用或容許僱用年齡在十四歲以下的任何人士在其樓宇內工作，或從事與該樓宇有關的業務的，均屬違例，甚至該僱員並不獲得工資，佣金或其他利益，亦屬違例。

該等規例亦將禁止持牌人在該樓宇內僱用或容許僱用十八歲以下的女性在晚上八時至翌晨六時的工作。為符合該等規例的規定，領有牌照的樓宇一詞，乃適用於該牌照內指明的樓宇的任何部份，且其內設設有的旅店、茶室、酒樓、或俱樂部的整個建築，亦可能包括在該範圍內。

因此，倘若青年人士，例如旅店的侍應生、升降機侍應生、看門侍應生，以及侍賓酒心的茶樓侍應生，而事實上受僱於該樓宇內者，則將受該項僱傭限制的影響。此外，吧女及在酒吧內工作的人士，亦受該項限制的影響。凡不遵照規定者，最高可被處罰五千元及監禁六個月。

新界貨車運輸商會 隆重成立職員就任

【本報訊】新界貨車運輸商會有限公司，昨在元朗舉行成立暨第一屆理監事就職典禮，元朗理民官衞樂觀臨主持監誓，新界鄉議局主席陳日新頒發選任證書。

該會成員，均屬貨車東主，凡百餘人，擁有貨車九百多輛，經常運輸農產品貨物往來於新界及港九市區，會址設於元朗秀顯街十一號四樓。

首任該會理事長戴權……

藝霞歌舞團募善欵萬元 捐助東華三院 慰問廣華病人

【本報訊】最近在港演出享譽一時之藝霞歌舞團，為響應東華三院百週年紀念，慨捐港幣一萬元予三院，以示對三院各項慈善之支持。

該團一行五十名，昨上午十一時在創辦人王振玉、團長蔡寶玉等……

貨車撞鐵欄 四苦力受傷

【本報訊】一輛滿載石灰的貨車，昨晨在清水灣道近……

編織毛冷比賽頒獎

「旺角」與「望角」

【本報訊】旺角原稱「望角」或「望角咀」，故今日英文以「M」字母起首，而不是「W」字母。實際上是當年「望角」的正確讀音，一百多年的「望角」，原是滄海泥灘之地。當日的西面海岸綫，祇抵到今日之砵蘭街，後來經數十年填海工程，才於一九〇四年逐漸伸展到今日的德昌街（即油蔴地避風塘海岸綫）一帶。

旺角區民政主任林志剛昨日照九龍西區扶輪社之邀，在美麗華酒店舉行之午餐例會中，講述有關旺角百年來的發展歷程時，發表上述談詞。

他說：至於現在的大角咀，一百年前，原是一個向南伸展之海岸半島。此點可從今日大角咀之「槐樹街」，尚有槐樹一三棵的遺跡見之。而「望角」之名，可能源於「望見海角」之意。一百年前，旺角區居民，祗不過一千人左右，且多為客籍人士務農為業居多，所以客籍人士可以說是旺角的「原住民」。

一八六零年至一八八零年間，「望角」的發展，相當緩慢。到一八八零年間，政府已開始在大角咀一帶進行填海工程，伸長海岸綫，增加可供發展之土地，以利民生。

一九三三年，九龍汽車有限公司創立，兩年後，旺角碼頭完成，旺角始逐漸興旺。

至於「旺角」一名，則是近卅年來始被普遍採用，大概取其工商業及人丁旺盛之義。

黃利新譚倩薇結婚

黃利新、譚倩薇新婚攝影。

慈幼學校遊藝晚會

聯邦財務吳語良 昨飛東南亞視察

聯邦財務公司吳語良（中）曾均濤（右）何國政（左）。

百餘警務人員 昨獲頒發獎章

大佛寺建彌陀法會

九龍城黃大仙竹園道七十二號，十方大佛寺……

興士牌 新型內衣·適體耐用 紗質最靚·換根柔韌

百利恒織造廠 電話：K710286-710218

更換姓名啓事

退股聲明

本人等自願將名下所佔九龍櫥樹街卅一號地下合夥機造廠股份於一九七〇年十二月一日起全部退出，一切手續經交代清楚，今後該廠一切盈虧概與本人等無關，特此聲明。

盧國輝 盧國民 啓

一九七〇年十二月十日

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第三次賽馬定于一九七〇年十二月十日及十二月十九日舉行，首天在下午一時卅分開賽，次天在下午二時開賽，太古行司理辦事處兩天但在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每位二十五元，須依照下列日期時間向本會各位理事購買：

（一）第一天由一九七〇年十二月九日星期三起至十二月十二日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七〇年十二月十六日星期三起至十二月十九日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（四）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席及中場席首天在上午十一時卅分開閘，次天在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元，中場席每位二元，入閘時繳交，離場後再入場者，須再繳入場券。公衆席十元中場席者二元。

（六）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（七）觀衆入場須佩帶日證。

（八）本會希望觀衆離場後而再入場，觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施絕對服從。

承董事局命 司理 鮑愛克

一九七〇年十二月九日

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七〇至一九七一年度第三次第一天賽馬節目者，請將由練馬師決定騎師於后列日期時間前送達跑馬地本會司理辦事處，承董事局命將該日期時間公佈如左：

「一九七〇年十二月十一日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克

一九七〇年十二月十日

中華汽車有限公司通告

逕啓者：本公司訂於一九七〇年十二月卅一日（星期四）正午十二時正在香港英皇道五二一零號本公司辦事處舉行第三十二屆股東週年常會討論下列事項：

（一）省覽一九七〇年六月三十日結算表，董事局及核數師報告書。
（二）議決董事局建議之分派股息。
（三）選舉董事。
（四）選聘核數師。
（五）討論其他有關本公司之普通事項。

注意：本公司股票由一九七〇年十二月十七日（星期四）至一九七〇年十二月卅一日（星期四）首尾兩天在內暫停辦理股份過戶手續。

承董事局命秘書丘運安謹啓

一九七〇年十二月十日

中華汽車有限公司通告

逕啓者：本公司一九七〇年六月三十日結算年度以核數師審核為依據，董事局建議每股分派股息一元八毫正。

承董事局命秘書丘運安謹啓

一九七〇年十二月十日

今日來往班機

到港班機

離港班機

截郵時間

今日（十日）（星期四）

空郵

明日

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的金台

麗的銀台

麗的中文電視

無綫電視

巴西山度士隊兵馬

山度士隊露臉 對抗港代表隊

埔頭今晚演世界波

未購預售票者不必到場

……今晚在政府大球場亮相，下午五時四十分，足球總會派出香港代表隊對球員會元老隊。票價分五十元、卅五元、乙組……今日中午十二時之前，分別在足總辦事處及……未有預售票者，請勿到場。……

山度士隊深夜抵港 秘密乘車離開機場

比利說他對香港足球認識不多

【本報訊】「球王」比利與山度士職球員廿六人，已于昨晚深夜十時十五分，由東京飛抵本港，由于在機場的球迷太多，情況混亂，所以球王與隊長全部由機場西側秘密乘旅遊車離去，使在場數十名記者撲一個空。幸而還有部份攝影記者，獲准晉入檢查處訪問及攝影。不過山度士隊職球員經過兩天長途飛行，表現得十分疲倦，比利亦處處避免記者的問題，僅答覆了一些有關退休……

比利表示他已踢球十六年，已感到十分疲倦，所以決定在四年後退休，即踢完下屆世界盃才高掛球靴，退休後將與家人有多些時間團聚。比利說他對香港足球認識不多，祇從多年前訪港的巴西馬杜里拉隊中得悉多少關于香港的資料。他知道多年前香港的足球水準不高，但近年來已有進步。比利表示山度士此行純是表演性質。

山度士的二十六名球員中，除比利外，還有……

兒則沒有來，阿爾拔圖不來的原因未有透露。此段將山度士的職球員名單列后：

領隊：武勒將軍，副領隊：斐爾狄士，副教練：馬斯，按摩師：施菲拉，管理：梳亞士，隨軍記者：裴芝度，軍醫：雅雅利，總務：尼狄

隊員：尼高梨狄、比……加度、馬高、李奧俊、連瑪、李微、彭利拿、奧維拉、告魯多雅、雅能遜、加路士、高蓮士、……、比利、馬蓮士、法蘭……

……完前而要離開球場時，請由看台後面慢慢開離去，切勿走落跑道，多謝各位合作」的廣播詞，亦要試驗，臨時句餘鐘之久，可見警方對巴西山度士隊訪港之重視，如孫近教宗保薩訪港時，出現從未有過的預防措施。

警察預防萬一 形似如臨大敵

昨到球場演習

廿五名球員作最後集訓

【本報訊】巴西山度士球隊今晚……

「球王」比利（左）與山度士隊職員步出機場。

亞運大會昨已揭幕 各項比賽今日開始

【曼谷九日中央社專電】第六屆亞洲運動會今日下午四時在此間國家體育場隆重揭幕，十八個國家及地區二千五百多位選手，參加開幕儀式，由泰王蒲美蓬親臨主持。

泰王偕王后，於四時正準時進場，受到全場數萬觀眾熱烈歡呼致敬，接着十八個國家及地區選手，按照泰文字字母順序，由韓國隊首先進場，在樂聲中依次魚貫入場，每一國家代表隊前面，由一身着該國服裝美麗小姐一名，手持該國名牌前導。最後一隊是由地主國泰國隊的龐大陣容殿後。

……在樂聲中升起大會會旗……由大會主席他威巴博將軍，及亞運協會主席……分別報告出席國家隊名及選手人數，然後請泰王致詞，他對參加國家表示歡迎之意，并祝大會成功，同時宣佈第六屆亞運揭幕。

此時，鳴禮炮，放和平鴿，升彩色氣球，情況至為熱烈。隨即由泰國上屆亞運自由車金牌得主乃比拉，高舉象徵亞洲國家光明團結的聖火進場，繞場一週後登聚火台點燃聖火，并由大會技術委員會主席哈斯汀，代表全國運動員宣誓。宣誓完畢，全場高唱亞運會歌，接着四千名泰國體專學生，表演體操，另八百名女專學生，表演傳統的泰國歌舞。盛大、熱烈、多采多姿的第六屆亞運揭幕禮，五時餘結束，正式比賽，將定明天上午開始。

……出席參加集訓的球員計有朱柏和、葉錦洪、鄧柏寧、鄭國根、李國強、胡國雄、何耀強、盧洪、文錦、盧德權、駱德輝、何容興、謝國強、劉志威、區永雄、陳鴻平、麥天富、張子岱、張子慧、勞鑑全、郭佳、陳朝浩、何新華、仇志強等廿五人，而葉錦洪亦因事到而沒有更衣操練。缺席球員計有黃鏡洪、羅桂生、袁權益、鄧……、潤加、張耀國、黃文偉、區鴻昌、郭家明、羅華、煥旋、俊奇、戴慶興……德。

「總督小姐」獻花與冠軍後，并與比利一吻。

紀政今日出賽 一百公尺短跑

用藥酒治療傷勢已好轉

【中央社曼谷九日電】舉滿全球的中華民國田徑女傑紀政，將于明天在第六屆亞運大會第一個項目比賽中，出場獻技。

本屆亞運大會共有十三種運動，一百三十五個項目，紀政和洪梅玉都將在第一個舉行的項目女子百公尺預賽中出場。這項目預賽的時間為十日上午九時五十分，當天下午四時舉行準決賽。

紀政已決定不參加五項運動和跳遠。我國參加五項運動選手，將由林純玉和林月香兩人代表。

十一日紀政祇在下午四時五十分，參加百公尺決賽，是她比賽日程中最輕鬆的一天。

十二日她將出場三次，是最吃重的一天。當天上午九時五十分和梁洛嫣先參加四百公尺預賽，休息四十分鐘後于……

港代表隊陣容

領隊：謝萬岸，教練：溫利七，隊長：黃柏寧，副隊長：張耀國。

朱柏和、葉錦洪、胡國雄、黃柏寧、張耀國、何耀強、鄭潤加、鄭國根、李國強、羅桂生、盧洪流

後備：盧德權、駱德輝、袁權益、文錦棠、葉尚華。

亞運田徑奪標預測（下）

·稱介·

三千公尺障碍跑

此項目乃日人拿手好戲，上屆冠軍猿渡武嗣，雖未出作衛冕戰，但日本代表三浦信由，今年有八分卅八秒八佳作，比亞運紀錄快出十四秒，有奇。隊友野呂進，亦有八分四十四秒實力，韓、印、菲路國健兒，恐難與日本兩將爭衡。

跳高

日本富澤英彥（二公尺十八），杉岡邦由（二公尺十四），均較印度菲島實力勝一籌，預料日本隊亦可包辦金銀牌。

跳遠

今年日本老將山田宏臣，躍過八公尺零一，為亞洲跳遠選手躍過八公尺第一人。他此番如能躍出水準，當可穩取寶座，該國次席代表小倉新司，亦有過七公尺九十佳績，可望爭佔次席。我國蘇文和如能在顛峯狀態中，躍出七公尺六五實力，可與韓印健兒互爭季軍一席。

三級跳遠

今年日本與志堅與清（十六公尺二十），井上敏明（十六公尺十三），兩將均超十六公尺實力，比亞洲任何國家選手實力超卓。印度選手沙吉星，亦僅有十五公尺七十實力，我國蔡登龍亦有……

撐竿跳高

十五公尺五九佳作，有上名希望。

日本新秀井上恭一郎，今年曾躍過五公尺十六，此番將屬熱門奪標跳手。次席代表新谷鐵規（四公尺九十），亦可取銀牌。另一奧運選手羽丹滑原，屬日本竿跳選手第一個躍過五公尺，但此番未派赴會，以兩新人登場，已可包辦冠、亞軍，可見日本竿跳選手，仍可在亞洲撐竿跳比叱吒風雲。

推鉛球

印度選手克迪星，今年有十五公尺七九佳作，為奪標呼聲較高人物。日本伏家重信，僅有十四公尺八二平凡成績，當非印度選手之敵。

鐵餅

日本與運選手石田義久，今年成績在四六公尺卅二，與緬甸、印度實力相若，料有熱烈爭逐。

標槍

上屆冠軍大馬選手納沙達星，今年僅有七一公尺五十實力，出作衛冕戰，恐非日將佐藤義胤（七四公尺十），山本久男（七九公尺五二）兩雄敵手。山本可說是當今亞洲最傑出標槍名將，今番可穩操勝券。

擲鍊球

日人石田義久，具六八公尺四四實力，鯰子當……

非敵手了。

十項運動

此項目錦標，似與我國選手有緣，但本屆可能失落。還記得亞洲鐵人楊傳廣曾稱雄兩屆亞運十項運動錦標，迄上屆大會，我國吳阿民亦以七千零三分奪標，楊、吳兩傑，已先後包辦了三屆十項錦標，但本屆陳全壽，王英節，均在七千分以下，實力似遜日本鬼塚純一（七千零八十二分），預料本屆十項運動錦標，將落在日本選手了。

女子組

我國綽號「東方的羚羊」短跑女傑紀政，她是七十年代環宇最傑出的短跑家，最近因左腿受傷，如屆時能扶傷上陣參加百公尺、二百公尺、四百公尺、百公尺低欄四個單人項目，再跑四百公尺接力，如能勉力應付，似可取五面金牌。她百公尺有十一秒實力，祇要跑十一秒五，已可登上亞洲最快女飛人寶座，日本女傑山田惠子百公尺（十一秒九），小西惠美子（十二秒一），實落麗莫及。二百公尺，她今年二百廿碼（廿二秒七）創世界新猷，二百公尺應為廿二秒六，目前日女將山田惠子（廿四秒五）相距更遠。所以紀政此番放棄跳遠（她原有六公尺卅五實力），實明智之舉，因跳遠最易傷足。五項運動更甚。

百公尺低欄

紀政是奧運八十公尺低欄季軍，今年百公尺低欄，亦有十三秒二實力。日本女將夏木安子（十四秒一），要落後一個欄以上。日本體育當局亦深知紀政此項實力超卓，故僅派夏木安子一七人……

女子跳高

日本新秀稻岡美千代，今年曾躍過一公尺七一，創日本新猷，次席選手鈴木久美江，亦有一公尺六九實力，日女但可爭佔前兩席。以色列選手亦有一公尺六五實力，有奪取銅牌機會，馬來西亞樂伍妹，有上名希望。

女子跳遠

我國紀政決定放棄，但日女山下博子（六公尺廿六），必一枝獨秀。土田惠子（五公尺九三），有奪取銀牌機會，香港跳手鄭承志（五公尺五八），我國林月香（五公尺六四），緬甸女將阿奕睿（五公尺四八），將互爭銅牌。

女子三鐵

日女傑齋藤洋子（鉛球十四公尺九一，鐵餅四六公尺七四），原晓子（標槍五一公尺六六），八木下子（鐵餅五十公尺廿四），三傑雖勁實力，似可分屬三鐵冠座。菲島女將實力已遜一籌，祇能爭取亞、季軍名位而。

五項全能運動

我國紀政具有四八四四分超卓實力，因腿傷關係，已決定放棄，此項以日本女將淸水饒子所締四三三七分實力最強，我國林純玉（四一二二零分），有爭取前三席希望。

本屆亞運因在天氣炎熱的曼谷舉行，來自溫帶地區的田徑選手，未必能保持平日水準，但向有亞洲田徑王國之稱的日本，將仍屬奪取金牌最多的國家，但緬甸、印度、菲島和我國將互爭前三席了。（完）

亞運籃球第一天 中華民國遭遇勁敵印度

【中央社曼谷十二月七日專訊】第六屆亞運籃球賽經抽籤決定賽程後，中華民國將與進入決賽已成定局。

……泰國和馬來西亞的籃球代表隊，都在上月開除了四名和六名的主將，使他們的實力大受影響。泰國籃壇人士曾表示，這是他們近十年來實力最差的一次，他們認為如果能在預賽時擊敗印度而取得分組亞軍，就已經心滿意足了。

中華隊的第一仗是十日下午六時的與印度之戰，印度隊雖是第一次參加亞運籃球錦標賽，但是他們曾在去年的亞洲盃籃球錦標賽中，給了中華隊極大的威脅，並曾在上個月菲律賓慶祝亞洲籃球協會十週年的邀請賽中，擊敗過中華民國的飛駝隊，所以嚴格說來，印度隊是中華隊在亞運分組預賽中所面臨的唯一強敵。

……中華隊如能在第一場的比賽中擊敗印度隊，則分組冠軍非中華隊莫屬，即使中華隊運欠佳或在大意失荊州的情況下，敗給了印度隊，至少還可獲得分組亞軍，也必然是可以進入決賽的。

客觀的分析起來，中華隊在正常的情況下，是絕對可以擊敗印度隊的，因為曾當選為亞洲最佳中鋒的一位印度選手，因故沒有前來，印度隊失去了靈魂人物，其攻守的實力，就要相差很多了。

印度隊的領隊庫瑪，接受中央社記者訪問時表示，印度不敢妄想贏取中華民國，只是試着想把這場球打得精采些。他認為印度隊如果敗給中華隊，而能在分組中爭取亞軍，到決賽時能至少可以得到第六名，那他結果就十分令人滿意了，因為這是印度隊第一次參加亞運會。

印度的平均身高一百七十九公分，比中華隊的一百八十一公分，尚稍遜一籌，他們全隊最高的兩位球員是沙蒂巴布及薛爾姆，身高為一百八十二公分，這比起中華隊程偉的一百九十七公分，及吳建國的一百九十四公分相去的甚遠。

所以，對印度之戰，只要能利用中華隊的長人控制籃板球，再利用後衛阻截動作靈活的球員，釘住印度的阿巴蒂（後衛），哈拉（前鋒，是主要射手），沙蒂巴布（中鋒），薛爾姆（前鋒或後衛），則可以控制大部份的局勢。

但是對印度之戰，中華隊應忌犯規及輕敵，中華人如輕犯規下，則中華隊的攻守將會陷入混亂，而反受其害。

……

國際性的比賽，而西強敵可能連平日的水準都無法發揮，遑論爭取決……

亞洲網球協會通過 亞青賽在韓舉行

香港籌辦業餘賽

中國特派參加台孟賽

【中央社記者楊楚光曼谷九日電】亞洲網球協會常務委員會，今天通過中華民國參加一九七二年在印度舉行的世界網球賽，合維斯杯的亞洲區預賽，這是中華民國近廿多年來，首次被允許參加這一項全球性的網球比賽。

先前，中華民國不是世界網球協會的會員國，所以不能參加這項世界大賽，但世界網球協會今年七月在倫敦舉行會員國大會時，中華民國獲得大多數會員國的支持而入會。

中華民國網球委員會總幹事……在獲悉後表示：他們將擬定一到兩項長期計劃，培養一批年輕的網球好手，在亞洲及世界網壇上爭得一席之地。

亞洲網球協會常務委員會，今天並通過兩項議案：㈠決定第四屆亞洲青年網球錦標賽，於明年九月底至十月初，在漢城舉行。㈡決定由香港籌辦亞洲業餘網球錦標賽，時間未定。第四屆亞洲青年網球比賽，共有韓國、以色列、日本、菲律賓、中華民國等參加爭取，但韓國獲得六票的多數取得主辦權。中華民國已決定參加上述兩項比賽，以推動他們的網球運動。

亞洲網球協會與第六屆亞運在曼谷舉行之便……

亞運今日賽程

【曼谷九日中央社電】亞運明天（十日）各項比賽時間如下（時間全部已換算為台北時間）：

時間	項目
上午十時	自由車，自由手槍。
十一時卅分	跳高（合格賽）
十一時五十分	女子百公尺（預賽）
十二時	女子跳遠（合格賽）
十二時四十分	女子鐵餅（合格賽）
三時卅分	四百公尺接力（預賽）
四時	跳高（決賽）
四時十五分	四百公尺中欄（預賽）
四時卅分	女子跳遠（決賽）
四時四十五分	八百公尺（預賽）
五時	女子鐵餅（決賽）
五時卅分	女子百公尺（準決賽）
六時	五千公尺（決賽）
七時	四百公尺接力（決賽）
八時	角力
	拳擊（淘汰賽）

舉伯多祿 校運結束

政府津貼香港仔聖伯多祿天主教中學，昨日在香港仔黃竹坑運動場舉行第十五屆陸運會，上午八時卅分，全體員生由校長梅元領導進場，然後由校監麥鉅初神父宣佈比賽開始。下午四時，全部比賽結束。隨即由西區民政主任……頒獎，……致辭。

足聯函足總要求 派華聯迎戰外隊

勝利盾賽擬獨立舉行

【本報訊】華人足球聯會昨日召開執委會議，通過去函足球總會，今後派隊出戰外隊時，必須派華聯比賽一場。

昨日出席者：鄭……尼、林基、葉顯……

……香港足聯出席足總執委曾對外隊時，派出……華聯除……必須有一場……

……關于足聯與業餘勝利盾足球賽，近年因為常常與勝利盾相衝，……

公開草地網球賽 本月十七日頒獎

可口可樂送出獎盃

【本報訊】香港草地網球會主辦之一九七〇年香港國際硬地網球賽，可口可樂汽水廠贊助巨型銀盃一座，作為本屆男雙打冠軍之獎品。該巨型銀盃，將於十二月十七日（星期四），在香港草地網球會假座大會堂舉行之舞會時，頒予本屆男雙打冠軍與和輪及陳淑華。附圖為可口可樂特約監製人香港汽水廠市場經理麥珠倫，與香港草地網球會會長胡法光將巨型銀杯與香港草地網球會會長……

新界中學校運會 定今明兩天舉行

【本報訊】新界第二屆中學校際運動會，今、明兩日在九龍界限街運動場舉行。每日由上午九時至下午四時卅分，比賽項目共五十六，參加比賽之學生近百七十人。以下為參加比賽之學校名單：㈠青山何福堂書院。㈡荃灣官立中學。㈢元朗公立中學。㈣西貢崇真中學。㈤元朗商會中學。㈥元朗信義中學。㈦荃灣工業中學。㈧大埔王肇枝中學。㈨上水鳳溪中學。㈩新界鄉議局元朗區中學。⑪荃灣全完英文中學。⑫元朗崇德英文中學。⑬元朗伯特利中學。⑭上水鳳溪公立學校。

該屆運動會將於明日下午四時由……頒發獎品，……

印尼羽球教練 因心臟病暴斃

【路透社曼谷九日電】印尼羽毛球代表隊教練伊山，於昨晚因心臟病發暴斃。……

籃球聯賽 兩場戰果

【本報訊】籃球聯賽昨晚原有三場在修頓球場舉行，但乙A組賽期，因對煌煌……

……女子B組中華勝協力（九十六比三十五），甲二組天泉勝凌霄（五十七比四十八）。

第廿八屆工展特刊

中華民國工商界 觀展團抵港參加開幕禮

中華民國參觀廿八屆香港工業出品展覽會代表團一行十五人，由團長李□□（中國石礦股份有限公司董事長，台灣區裁縫工業同業公會常務理事），副團長□□□（□□紡織股份有限公司董事長，台灣區織布工業同業公會理事長），副團長□信惠（先紀實業股份有限公司董事長）領，昨日下午從台北乘機抵港，大會名譽會長孫季良、尹致中、及海外聯絡部長甄文淡等親到啟德機場迎迓。該團隨即抵達灣仔新填地工展會場，參加開幕典禮，並參觀各場館展出新製品及各攤位貨品。

該團對本屆工展新頴設計佈置及香港工業出品精美，深為稱讚。大會名譽會長尹致中昨晚在喜來登設筵款宴該團全體團員。茲將該團名單錄下：

顧問□□□（僑心紡織股份有限公司董事長，台灣區棉紡工業同業公會候補理事）、顧問吳銘輝（南僑化工股份有限公司經理）、顧問鄭作衡（協同染織廠董事長，台灣區織布工業同業公會常務理事）、財務陳周崇（上海工業有限公司執行股東，台灣區地毯工業同業公會候補理事）、總務許其四（經國工業股份有限公司總經理，台灣區塑膠工業同業公會會員）、團員鄭新興（應新包裝紙器行經理，台北市紙器商業同業公會理事長）、團員陳和煥（中英藥行東，台灣區製藥工業同業公會理事）、團員陳兆康（□□紡織股份有限公司董事長，台灣區塑膠工業同業公會會員）、團員趙金源（振興染整有限公司董事兼副總經理，台灣區絲綢印染整理工業同業公會理事）、團員陳孫宗（中興塑膠有限公司總經理，台灣區塑膠工業同業公會會員）、團員王燈輝（永豐塑膠廠有限公司經理，台灣區塑膠工業同業公會理事）、□□□（鋼彩實業股份有限公司總經理，台灣區塑膠工業同業公會會員）。

圖為第二十八屆工展會會場夜景

新興公司傢俬窗簾布 工展場內攤位採用多

新興傢俬窗簾公司，近因現擬新年及農曆新年，行將降臨，為適應港九人士室內裝飾，益著迎新之需求，特向歐美各國名廠訂購大批新頴花式傢俬窗簾布，連三百餘款之多，以備顧客選擇採購。該公司是專門代客設計室外內裝飾，及安裝百葉簾，窗簾布，承接各大廠房大酒樓，大酒店、港機源等業務，其完成之大小工程，分佈港九新界離島各地，由於該公司歷史悠久，皆著超著，其代理澳洲防火帆經消防局檢驗及格，更為稱譽，故每屆工展會各攤位，及每年渡季，港九各海灘布帳篷，均採用該公司之防火帆布，以防日曬雨淋辛苦，且該公司常備有大批技工專為各界人仕服務，除低價廠之轉換，及百葉簾防火帆布安裝工程等，該公司電話六七五六七八，九三九二〇四。

福盛機器廠 製模特精細

福盛合記機器廠，除了以製造塑膠機馳譽於世外，近年來對於製模業務，擴展亦速，銷場遍及全世界。

圖片說明：上圖為十二加侖水桶模，此製品乃用福盛機器廠之F·S·A SIL 80 02十八安士全油壓螺旋式注射塑膠機製。亦係福盛的產品。

下圖為20×18高號格洗衣盆模

順聯定期在工展會 演反毒粵劇「道友」

【本報訊】順德聯誼總會，為響應政府禁毒宣傳，由潘剛松、潘小苑編撰之反毒名劇「道友」，曾於六一年間作播音劇在香港電台廣播，六二年在香港大會堂演出兩晚，同時由香港電台轉播，膾的呼聲，而由美國之音錄音轉播至澳洲及南洋、菲律賓各地，又在麗的電視演出，一九六四年香港電台重播一次。該會今次為響應工展會邀請，於十二月十日晚上七時在工展會大禮堂重演該劇。是次演出由主席李銳志、胡演輝、何竹平、鄭學賢任領導，潘幼剛主理，梁品劇務。

「紅絲繫髻結同心」 黃篤修願與各界永不分離

「紅絲繫髻結同心」多漂亮吉祥的一句話啊？淘大攤位從正面看，是螺旋梯階的建築形式，但如站在高士打道天橋下望，則這個攤位的東西兩組，正如美人的兩個髻子。黃篤修先生對記者說：所謂「結同心」，淘大要結的是顧客的心，中外廣大人士的心，與男女情愛絕無關係。他解釋這個攤位的中心精神是「機巧」與「佳麗」的混合體，把呆板的事物，注入情感的活力，使之活潑，生動。該公司董事長鄭志坤和總經理鄭正訓伉儷亦同時到該攤位，他們希望遊客多多指導，提供寶貴的意見。

自右至左：黃篤修、鄭志坤、鄭正訓夫人及鄭正訓在淘大攤位前合影

香港人用香港貨 廿八屆工展新口號

第廿八屆香港工業展覽會，定今日下午四時正式揭幕，主辦之中華廠商聯合會，鑒於本港之工業產品雖已日益改進，達到國際水準，然以近年來各國商品銷場之競爭，至趨激烈，為加強本港人士對香港工業產品之認識，特在本屆工展期內，對於第十五屆工展會所發起之「香港人用香港貨」運動，擴大宣傳，茲經擬出口號如下：

「香港人，用香港貨！」
「香港人，香港貨，如唇齒，兩相依！」
「本地薑一樣辣，香港貨一樣得！」

工展宣傳部對是項運動，決與新聞文化界密切合作，廣泛宣傳，俾能實踐香港人用香港貨，並在會場內每日廣播，促起遊客注意。

豪華廠的新出品 拿破侖酒樽冰桶 獲參展人士賞識

（圖為拿破侖酒樽巨型冰桶）

本屆工展會的超脫新產品，應推豪華製造廠有限公司所出品之拿破侖拔蘭地酒樽型之巨大冰桶，其容量為一加侖，口徑闊六吋半，高度十五英吋，本日開始在工展會出售。昨日工展會開幕後，已獲得各界參展人士賞識及好評，是晚銷出甚多，該冰桶不獨為酒樓、夜總會、餐館樂於採用，同時更為一般家庭客廳酒吧招待賓客之實用品，陳設於樓上，更得高貴生色。當此聖誕新年佳節將臨之際，亦屬送禮的佳品，此酒樽冰桶售價港幣二十元。據該廠主人稱：酒樽冰桶設計經年，為避免其它廠家仿冒，已在英國獲准註冊，同時亦向法國拿破侖酒廠特准使用其商標之獨家專有權。該冰桶並參加本港及海外各項設計及裝璜比賽，據初步消息，獲得極高評價。

巴基斯坦棉紗多到 棉織廠購買續增加 港產粗紗疏渴轉呈和緩

【本報訊】近來巴基斯坦棉紗新貨較多運到，在港產粗紗貨疏的時候，對本港棉織廠家有很大幫助，由於巴基斯坦棉紗價格低廉，採用較為化算。

據某大紗商指稱：近來巴基斯坦棉紗到貨轉多，本月份將有一萬六千包左右運到，今年全年運到總數估計可達十八萬包，由於巴基斯坦棉紗價格低廉，比較本港棉紗相差很遠，棉織廠採用巴基斯坦棉紗大有化算。

現時巴基斯坦棉紗供應充裕，價格穩定。十支電話大廈每包七百八十五元，鱷魚七百八十元，帆船七百八十元，雙美人七百六十五元，蜘蛛七百五十五元，十二支白馬七百六十五元，白熊七百六十元，皇宮七百六十元，十六支電話機八百八十元，雙美人八百廿五元，美人琴八百廿五元，櫻桃花八百廿五元，白馬七百九十元，白熊七百九十元，廿一支電話機八百九十五元，花籃九百元，帆船八百八十元，鱷魚八百廿元，無綫電台八百四十五元。

金市牛皮帶穩 尾盤成二八七·八七五 美鈔日元市價均告微軟

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報三七·三七五美元（跌），瑞士報三七·四五美元（乙式），巴黎報三七·七二美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉滙鎊報二·三八九四美元（縮），美國告老士報二·三八九四美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二八七·三七五，最高報二八七·七五，最低報二八七·三七五，收市價二八七·五；息價訂去息六角，上牌現貨交收共三千六百兩，公倉定二八七·五〇。下午開市報二八七·五〇，最高報二八八·〇，最低報二八七·八五，收市價二八七·八七五；整日波幅為〇·六二五元，前市尾盤為二八七·五〇，與昨收市價比較，漲幅為〇·三七五元；昨日外匯行情雖利淡，港金市反覆拔好，此乃金價本身之價位低，近期之走勢已跟好不跟淡。

美鈔微軟，大鈔昨報六·〇八二五，晉鈔六·〇七八七五；美電報最高六·〇九五，最低六·〇九二五；通天匯報最高六·〇八八七五，最低六·〇八五。日元報跌，大紙報一五九·二五，細紙報一五九·〇；菲幣報（大）〇·八六五，（小）〇·八六；台幣報一四七·〇；西貢紙報（大）一四·七五，（小）一四·七五；星架坡紙報（大）一·九六五，（小）一·九六一。

見利回吐多 美股市回跌

（紐約八日美聯社電）星期二股價曾遇下跌，交投已不及以前暢旺，但仍算平穩。下跌的原因，正如分析家所說，是受到那些獲利回吐者大量賣出所影響。

收市時杜鈞斯卅種工業股平均指數跌三點六六，成八一五點一〇，全日交投最活躍股為「荷蘭皇家石油」，收市時跌一美元，成四十三點七五美元，成交二十二萬七千七百股。全日成交總額為一千四百三十七萬股，比星期一的一千五百五十三萬為少。上漲股只有五百四十五種，下跌股有八百三十五種。

紐約証券交易所八日成交最多的股票：荷蘭皇家石油，四十三點七五，聯邦國民抵押，六十二點六二五，施諾復印，八十九點七五，美國電話電報，四十八點七五，天納哥石油，二十點八七五，國際電話電報（優先），六十一，□□，十點二五，愛德發國石油，二十五，比石油，五十五點一二五，美國電話電報，四十七點一二五，通用汽車，七十七點八七五，加州標準石油，五十一點八七五，大西洋石油，三十二點一二五，寶夫施斯頓，十八點二五。

世界麥籽全面起價 港產麵粉成本增重 麵粉廠準備將格價改高

【本報訊】由於美國、加拿大、澳洲麥籽訂價全面上升，比較一個月前每噸升了十美元，本港出產的麵粉，成本隨而增重，近期內麵價將會調整提高。

據麵粉廠商指稱：今年本港麵粉，出口外銷有很大變化，菲律賓、泰國、沙巴均有來港購買麵粉，但輸往印尼的麵粉已經完全停頓。本港麵粉銷方面，品質優良的麵粉最為暢銷，例如加拿大麥製的五十磅庄海棠花牌上等麵粉，是同類麵粉中銷售最多的，足見本港出產的麵粉，堪稱價廉物美，頗受用家歡迎。

台灣麵粉，來途仍少，因為訂價提高，到港成本加重，本港市價亦告扳硬，五十磅庄長城牌碼頭交貨每包成十四元五毫，紅馬牌碼頭交貨每包成十四元四毫，月圓現貨每包成十三元七毫。

美國、加拿大、澳洲麵粉來途仍疏，價格皆過堅企。美國五十磅庄每包十七元八毫至十九元二毫，加拿大五十磅庄鳳根粉每包廿二元至廿三元八毫，一百磅庄根白粉每包四十一元五毫至四十二元，澳洲五十磅庄每包十六元五毫至十七元二毫。

股價局部小回 均益倉最活躍 中巴派年息市價却回跌

【本報訊】昨日股票市交投轉縮，成交總值二千三百九十一萬元，由於部份揸家見利回吐，局部小回，但大勢仍穩。恒生指數：四時（香港）報二〇三·七四，比前市之二〇四·五六，跌〇·八二；又五時（遠東）報二〇四·〇〇，比前市之二〇四·一四，跌〇·一四。

昨日中巴宣佈派年息每股為一元八角，市揭反應平淡，滑落在三六·二五元，最低價收市，比前市跌七角半。此外，昨市最活躍者為均益倉，以四二元收市，比前市升二元半。電話、滙豐、東亞銀行及油麻地小輪等均甚活躍。

昨日成交總值二千三百九十一萬元，計香港交易所佔一千零三十六萬元，遠東交易所佔一千三百五十五萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一七四·〇〇	一七五·〇〇	一七三·〇〇
（英倫登記）	一五四·〇〇	一五五·〇〇	一五三·〇〇
東亞銀行	九九·〇〇	九九·〇〇	九九·〇〇
會德豐	一四·七〇	一四·九〇	一四·七〇
亞洲航業	一三·三〇	一三·四五	一三·二五
於仁水艇	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇
九龍倉	三一·五〇	三一·七〇	三一·五〇
均益倉	四二·〇〇	四二·〇〇	三九·七五
太古船塢	七九·〇〇	七九·〇〇	七八·五〇
黃埔船塢	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·七〇
置地	一〇五·〇〇	一〇六·〇〇	一〇五·〇〇
信託	二·八五	二·八五	二·八五
聯邦地產	一·七四	一·七五	一·七四
香港酸展	六·五〇	六·五〇	六·三五
保險	六·三五	六·四五	六·三五
四海地產	四·三五	四·三五	四·三三
蔴德隆	五·〇五	五·一〇	五·〇五
港機工程	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇
地蔑利士	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇
金門	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇
青洲英坭	三〇·七五	三一·〇〇	三〇·二五
鋼業	六·七五	六·七五	六·七〇
大酒店	二七·六〇	二七·六〇	二七·六〇
城市酒店	二六·二〇	二六·四〇	二六·二〇
凱聯酒店	八·八五	八·九五	八·八〇
永高酒店	一三·三〇	一三·三〇	一三·一〇
帝聯酒店	一四·六五	一四·六五	一四·六五
美麗華酒店	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
油麻地小輪	六七·〇〇	六七·〇〇	六六·五〇
天星小輪	一五·九〇	一六·一〇	一五·九〇
香港電燈	二三·六〇	二三·七〇	二三·五五
九龍電燈	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·七五
電話	四八·二五	四八·二五	四七·七五
電車	一五·〇〇	一五·〇〇	一四·九〇
中華煤氣	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
九巴	四〇·一〇	四〇·二〇	四〇·〇〇
中巴	三六·二五	三七·二五	三六·二五
利豐家	二四·二五	二四·二五	二三·九〇
和記企業	二三·〇〇	二三·七〇	二三·〇〇
（優先股）	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
和齊	六·二〇	六·〇〇	五·九五
怡和	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五
先施	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
建新	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇
聯合企業	七·二〇	七·二〇	七·一〇
遠東企業	一三·七〇	一三·九〇	一三·七〇
太古實業	一五·五〇	一五·六〇	一五·四〇
牛奶	六二·五〇	六三·〇〇	六二·〇〇
屈臣氏	九九·〇〇	九九·五〇	九八·五〇
生力啤	七·四〇	七·四〇	七·三〇
連卡佛	二七·五〇	二七·五〇	二七·四〇
新英華	三·五五	三·五五	三·五五
新英華	六·三〇	六·三〇	六·三〇
太平洋	五·六〇	五·六〇	五·六〇
樹膠信託	一·八〇	一·八〇	一·八〇
聯合膠	三·二五	三·二五	三·二五
隆豐	三·四五	三·四五	三·四〇
環球電子	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇
會德豐紗廠	八·一〇	八·一〇	八·一〇
聯新	一七·六〇	一七·八〇	一七·六〇
南洋紗廠	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
南聯	一四·九〇	一五·〇〇	一四·九〇
南豐紗廠	五·五〇	五·五〇	五·四五
建生	五·一五	五·一五	五·一五
新馬	一二·一〇	一二·一〇	一二·一〇
均隆	〇·七三	〇·七三	〇·七三

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

本港金鈔外幣行情表

十二月九日（星期三）

（九九K金）	
開市	287.375
收市	287.875
最高	288.000
最低	287.375
（美鈔）	
大鈔	6.08250
晉鈔	6.07875
（美電）	
最高	6.09500
最低	6.09250
（通天匯）	
最高	6.08875
最低	6.08500
（日元）	
大紙（萬計）	159.250
細紙（萬計）	159.000

（雜幣）	
正金	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.765
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.865
菲幣（小）	0.860
大坡紙	1.965
細坡紙	1.961
新湧啤（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.976
西德馬克（百計）	167.25
新法郎（百計）	109.00
瑞士法郎（百計）	140.50
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	147.00
仰光啤（百計）	36.00
西冷啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.75

港加合組大財團 發展東南亞經濟 投資總額為一億港元

【本報訊】由星馬僑領及本港海外信託銀行董事長張明添領導的一個東南亞財團，近與加拿大多倫多銀行合作，在港組織從事金融工商各業的投資，總額為港幣一億元，業務地區包括香港、印尼、泰國、星加坡、菲律賓及馬來西亞各地，現已正式成立。該公司鑒於本港經濟發展迅速，首先加強該財團屬下的海外信託銀行及香港工商銀行的財力。

除上述兩銀行外，該財團尚有金融及各種工商業遍及東南亞各地。加拿大多倫多銀行於一八五五年成立，歷史悠久，俱爲當地翘楚，為加拿大五大銀行之一，信用昭著，國內有分行七百六十九間，在英國倫敦，美國紐約、羅省、芝加哥亦設有分行，總資產達六十億美元之鉅，實力雄厚，今該行以國際銀行界權威地位及多年經驗，配合張氏集團在港東南亞原有事業的深厚基礎，以促進金融發展及扶助工商業，對本港及東南亞經濟的繁榮，極有貢獻。

張氏介紹加拿大多倫多銀行董事長兼總裁林伯德先生與在港金融、工商及新聞界人士見面，特於昨日在文華酒店舉行記者招待會。本港海外信託銀行今後業務得與加拿大多倫多銀行聯繫，資金更加充實，發展更前途無可限量也。

銀行辦年結 頭寸漸趨緊 拆息昨升至六厘六二五

【本報訊】在銀行辦理年結中，頭寸逐步趨緊，銀行業內活期拆息繼續上升，昨日再由六厘半升至六厘六二五，有三、四百萬元成交。

廠家需求增加 尼龍絲市暢好

【本報訊】基於貨銷活躍，行上交投暢增，尼龍絲市轉需求增加，價格亦告回升。

最近本港針織廠接入尼龍針織衣着品訂單增加，這些訂單，主要係來自歐、美、非洲及星加坡等地，尤其是星加坡，最近尼龍針織衣着去銷相當暢旺。現時此間廠家接入的尼龍針織訂單，交貨期排至明年三月。

由於針織廠生產轉旺，需用尼龍絲亦告增加，而本港及尼龍絲市道經過多月來的淡態，現時亦轉呈暢活，價格亦比跌回升，普遍比前回升二角。

昨市台灣尼龍絲似開暢活，成價亦扳好，七十支雙股絲磅成五元七角，染色成六元七角，一百支單股成四元七角，染色成五元七角，普比前升二角。港產七十支雙股色絲成五元七角，一百支色絲成四元七角，日本七十支雙股六元七角，色絲七元七角，一百支單股五元七角，色絲六元七角，也較前扳好二角。

各地新米多到 大陸米又降價 昨市暢旺泰米仍穩

【本報訊】各地晚造新米紛紛運到，中共駐港貿易機構為圖競爭市場，昨日又將大陸新米價每担降低一元半，惟泰國新米價依然正穩定。昨日市情頗暢，成交約七千包，茲將泰國昨日成交價誌如下：泰國金豐桃新香大米每担成八十二元，青梅花新大米七十二元，青雙刀新米七十三元，青雙槍新大米七十二元，新大米七十六元半，紅鵝鶉齒大米六十七元半，青發財齒大米六十七元，青金齒大米六十七元，青劍齒大米六十七元，紅雙龍齒大米六十九元，天字谷仔米六十六元八，青泰山三號米五十六元半。大陸新西粘七十七元半，新銀竹粘八十五元，新英南粘八十八元。

歐洲砂糖訂價續漲 明年首季糖市看好 糖行對大手貨暫未沽放

【本報訊】歐洲砂糖訂價繼續報漲，本港糖商對明年首季市情看好，預料運到的歐洲砂糖，售出可獲較佳的利潤。

據某大糖行發言人透露：歐洲砂糖訂價突告急升，明年一至三月付船C·I·F·價，比利時幼砂糖每噸漲至一百四十三美元，法國幼砂糖每噸一百三十二美元，捷克粗砂糖每噸一百二十九美元，捷克幼砂每噸一百三十二美元。由於訂價比較本港現貨為高，糖行未敢訂購，但已訂下而陸續運到的，預料沽出可以獲得較佳利潤，故此大手貨暫時未肯放出。

捷克幼砂，明年二至三月付船，入口商沽出五十噸，每噸成八百元，是碼頭交貨。捷克粗砂，十二月付船有三十噸沽出，碼頭交貨每噸成百六十元。東德幼砂，倉內現貨均多買盤，現貨花貨每噸以七百四十元成出二十噸，本月尾到港碼頭交貨每噸以七百卅五元成出三十噸。

美德外匯掛高 瑞士法郎改低 美告羅士昨亦調升

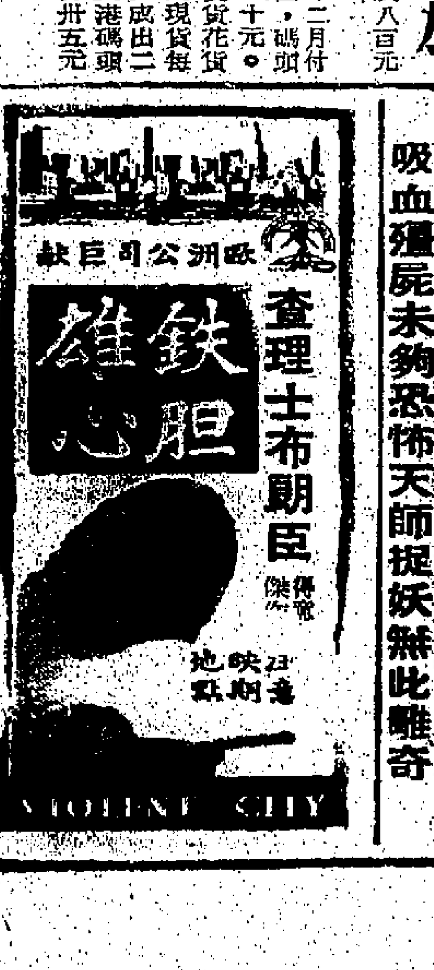
【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，美元及西德馬克均改高，瑞士法郎則稍見調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦較前調升。茲將豐滙銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一二·四〇港元改為六一二·六〇港元，買入價亦由六〇五·四〇港元改為六〇五·六〇港元，即每百美元均較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·四〇港元改為一四二·三〇港元，買入價亦由一四〇·五〇港元改為一四〇·四〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六八·五〇港元改為一六八·六〇港元，買入價亦由一六六·四〇港元改為一六六·五〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九八美元改為二·三九〇〇美元，買入價亦由二·三八九四美元改為二·三八九六美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇四美元。



國際剪影

儘管揚言不斷的躍進
中共空軍仍很落後

本文是英國著名國防評述員，空軍上校阿雪爾，對中共空軍與航空運輸的發展，表達他個人的一些看法。

自一九四九年至一九七零年，中共空軍的戰鬥力量已達到它的……

曾長時間被忽視的
黑人化粧品銷場大

一位以五百元資本率先經營美化黑人用品的商人，今天年中的營業已超過一千二百萬美元。

狀若很有英雄氣概
電單車迷也許是性無能

日本陶器含毒素

墨西哥氣球廠產量世界第一

工作效率與假期

英航醫事專家說，如果你的上司每週祇工作四天半，那你應該替他高興。

他們英勇地開快車是別有原因的

東城 樂宮 今天四場獻映 華納最新出品 絕頂瘋狂 惹笑七彩巨片
謝利路易 JERRY LEWIS
蝦兵蟹將 WHICH WAY TO THE FRONT?
雖然是蝦兵蟹將 同樣有雄才偉略

雌雄美人 MYRA BRECKINRIDGE
東方凱声 快將盛大獻映
梅蕙絲 蕙珠 歌

今天 江彬 演出 范莫講 凌奇 鬼見愁

皇后 文華 國泰 下期隆重獻映 色情男女百怪圖 Lock Up Your Daughters

麗宮 今天五場獻映 中國武術 吐氣揚眉 名師手下出高徒 鐵拳 王羽 羅烈 苗可秀

京都 大華 全冠 連日客滿 絕早 狂 浪子挑情 LOVE ME, BABY, LOVE ME

新都 碧麗 金 黃金 利舞台 滿客都場場 龍虎鬥 王羽 羅烈 汪萍 THE CHINESE BOXER SHAW SCOPE

啟德遊樂場

東城 早場 獨行俠 虎屠龍

偷襲珍珠港 Tora! Tora! Tora!

分類廣告
耳鼻喉 尿 痔 腸 岑偉發 岑子明

市聲

漩渦

黃思騁

吧？」

「不，現在就去。」

「你不是有事要做嗎？」

「做生意那裡及得上結婚重要。」

楚定經手上存着錢，正打算寫一份文件，莫大衛把她手上的筆奪了去，說道：「死吧，我相信現在註冊的人不會太多。」

「還要甚麼別的證件嗎？」

「我想沒有了吧，難道還要身心健康證明書嗎？」……

莫大衛說這話原是無意的，但已經在楚定經的感情上起了反響。

「成家倒是要的，」她說。

「別開玩笑啦，我們還是走吧。」

婚姻註冊處的工作並不像他們所想像的那樣清閒，這時候雖然已近年關，但仍有人在趕辦登記或者辦理離婚。他們在簿冊上登了記，就在一邊的長櫈上坐下來。那知道還是有這麼多人，可見有情人都抱同一個心理，無所謂過年不過年。」莫大衛說。

武俠小說 子母頭

高景臣著 丹青繪圖

第七回：湖水湖煙 嘯吟寄傲 詩心詩膽 刀劍通靈

因為滕百歲揚長「逃離陸」，每次與人交手，總是動腳多於用手，甚至完全不必動手。雖手總是在有一不「無字天書」，所以謂是「君子動腳不動手」，並無不合。

那個持刀漢子不知厲害，欺負他是一個書生，直至見到他使出奇異的「腿功」，才吃了一驚，知道遇着勁敵。

滕百歲祇想救人，不想殺人或傷人，一腳把那持刀漢子踢退，便回頭去看激鬪的傷勢。可是，事情並不是那麼容易了結，隨即聽到背後呶喝大起，掉頭一瞧，就見有一大隊人趕來，個個揚着明晃晃的兵器，搖武揚威地喊道：「不要放走好細。」

滕百歲一聽便知道是甚麼一回事。激鬪被他們口中的「奸細」。他們當然是持刀漢子的黨羽。

就在這個時候，朱水先生也已騰身起步，祇一個箭步便到了樹下，和小明、滕百歲會合。三個人立即佈成「品」字陣形，把那激鬪激鬪護保護。

那持刀漢大概因為來了救兵，顯出一副得意的神態，呵呵笑道：「你們把那裡來的混蛋，不知死活，便要逞強上身？」

滕百歲還來答話，一陣清嘯來自遠處。那是滿劑中帶着婀娜的嘯聲，分明是出自女子之口，來自那一大隊人的背後。嘯聲才斷，接着傳到嬌叱的聲音道：「你們休得在這裡放恣。如……

曉風殘月

「四七：歲月無情」

新潮

中篇小說 傑克

今晚請你們吃喜酒

山川人物

大雁塔與曲江池

唐代對進士之優待，並特創一例，即中進士者，賜遊曲江池，題名大雁塔，此風直至清代。

林兆年

半隻新聞

風絮

時鐘

短篇偵探小說

二四：常有錯誤心神不寧

瘟君夢

第卅二回

法拉斯汀著

東方 凱聲 今天盛大獻映 史丹利杜寧 樓梯 "STAIRCASE" 20th CENTURY-FOX

紐約大世界 明天獻映 英雄浴血斷魂橋 THE HEROIC BATTLE FOR THE BRIDGE 一部最出色的突擊戰爭片

快樂 總統 金門 今天三院獻映 大學初戀 試雲情

九命怪貓 THE MONSTER CAT 今天 五場 盛大獻映

百樂門 麗斯 今天獻映 直搗橫樑奪錦標 護士嬉春

永華 尚有戲院 刊第十頁

今天盛大聯映 MAN'S HOUSE TO TOMORROW

分類廣告

喉 吳景雲 喉科中醫專

痔瘺

特效藥 大小婦科

善補靈藥

痔瘺 黃華滿

痔 女醫李慧賢

頸瘰 徹底內消

伍青劍 皮膚 血 癬 尿

黃東修 痔

東莞陳汝澤 喉

譚炳權

耳鳴丸

蔡德芬 耳鼻 喉 痰核

張公讓 風濕 哮喘

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請備商業登記證或身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

（一）中區干諾道中利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分銷街十八號本報廣告部
電話：七二九三壹七・七三壹七壹八
（三）銅鑼灣...
（四）旺角彌敦道七五六號B地下
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城...
（七）青山道...
（八）油麻地...
（九）旺角...
（十）深水埗...
（十一）佐敦道...
（十二）紅磡...
（十三）荃灣...
（十四）元朗...

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請持收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

土瓜灣 高尚舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈14F

交吉洋樓 大坑道洋樓

官塘地王 唐樓吉售 吉樓平售 廠房吉售 界限街 四面單邊 旺樓平售

高尚唐樓 九龍福榮街80—82新樓 一月完成兌雜費上等材料

二樓租售 地王靚樓 中環旺舖 旺舖二樓 住宅租售 平通津九 廠房租售 洋樓廉售 二樓租售 四面單邊 官塘吉樓

旺舖租售 尖沙咀交吉 旺樓平售 澳門高尚洋樓 潤大地舖 樓出售 曠地貨倉 唐樓出售 古樓出售 潤大地舖 宇樓 商業

（香港） 招租

潤大吉樓 地庫招租 電車路旺舖 平租士多 （九龍） 安泰工業大廈 現廠出租 吉舖出貨 工廠出租 工場舖位 廠房出租 工場 自由閣租 工廠出租 唐樓 樓租

工場舖位 荃灣工廠 出讓 菜館招頂 徙置工廠 建築機器 時裝舖頂 橫門招頂 車床出讓 舖位廉讓

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本 韓國 歐亞非公司

招請

招請男工 毛衫廠招 聘請職工 誠聘司機 單車送貨 洋服工場 招請學徒 請管理員 會計修理 壓鑄機工 急請女職 聘女會計 教師 急聘教師 送貨打雜 學徒補師 餐室女職 請見習生

誠聘教師 助理護士 電視學徒 請伙頭 請工 珠寶行請 餐室女職 男女職員 請練習生 下午女傭 聘書記及事務主任 聘請男女職員 招聘 會計服務 帳稅 經驗補習 補習佳音

徵求

六度印機 粵劇徵婚 醫生男女友 誠徵女友 金石婚姻服務 美國婚姻所 友良 工女珠釘 遺失聲明 遺失 聲明 遺失聲明 商業 內線電話 彩色月曆 萬能角鋼

電視 比國良丸 木衣夾 雪櫃噴油 百葉窗簾 特廉機票 首都公司航空部 彫刻 塑膠模 電視舊換新 美國 加拿大・澳洲 打字機 收銀機 專改西裝

旅遊 美加辦事 印度人參 美冠洋行 聖誕賀咭 零售批發・一律歡迎 一雅文具製咭公司 越南印尼 魔術表演 電視 港九電視修理 膠布批發 英文打算 會計物品 電視

專做非洲頭笠 歡迎來單定做 請寄 P. O. Box No. K-101

手啤車啤 精修電視 靈感詩聯 雪櫃噴油修理 電視修理 帶仔平沽 中華民國 膠袋封口機 打字機 汽車買賣 萬達車行

漢强 美國中西烹飪學院 學 意命功 美林裁剪 英語會話 家庭小工業 賺錢捷徑 青年會辦學社交舞 航海駕駛 學校 香港工科 出入口 英文夜校

哥林比亞工程學校 人人可讀 香港商科語言書院 招生 美婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號創興銀行大厦五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

打字 學 學 長壽指導 愉快人生 燒烤示範 德信烹飪 首飾 黃金 傳授洞玄術 強身術 英人小姐 琴畫 搬運

搬屋

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566
中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301
全龍搬屋公司 新隆 立榮搬屋 興隆搬屋 福來搬屋公司 港708973 九682113
大新搬屋 九:858212 港:448610 三十元
立勝公司搬屋

順景搬屋公司 萬利搬屋 645481 638637 啟事 星馬泰旅遊 醫藥 朱約翰 外皮 脉病 謝照光 外皮 尿病 瘰核 伍品良 鼻喉 耳鼻

尿毒道炎 張四妹 男性 病尿 美德 鼻高元 氣 謝金石 男人弱虛 男人體弱

鼻 程普德 近視寶 GANSIPOL 哮喘 何沛銘 洪洲 科婦 余鑑文 竹林氏 胃